

rings 02 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
43. Jahrgang, 25. Januar 2006

Förderverein gegründet



Für die Grundschule Hiddestorf ist ein Förderverein gegründet worden, der die Schule vor allem durch die Bereitstellung finanzieller Mittel in ihrer Arbeit unterstützen möchte.

Um dieses Vorhaben realisieren zu können, bittet der Vorstand die Eltern der Grundschul Kinder, aber auch alle interessierten Hiddestorfer Bürgerinnen und Bürger, dem Verein beizutreten oder/und durch Spenden zu helfen.

Der Monatsbeitrag beträgt 1,50 €, also 18,00 € pro Jahr.

Dem Vorstand gehören Jürgen Daum, Dorit Miehe, Christine Oppermann, Birgitt Spengler und Walter Heise an.

Fragen zum Förderverein beantwortet Jürgen Daum, Telefon (0 51 01) 16 99.

Bürgerverein Devese e.V.

Einladung

zum Deveser „Nachtmützenball“
(Kostümierung erlaubt!)



Auch in diesem Jahr veranstaltet der Bürgerverein Devese e.V. gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Devese in freundlicher Zusammenarbeit mit der Familie Nacke den traditionellen Deveser Ball

**am Samstag,
dem 11. Februar 2006, um 19.30 Uhr
in der Gaststätte „Mutter Buermann“**

Gegen einen Kostenbeitrag von 8,- Euro an der Abendkasse wird ein buntes Programm mit Musik und amüsanten Darbietungen präsentiert.

Der Ball findet für alle Hemminger Bürger/innen und selbstverständlich auch auswärtige Gäste statt.

Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

*Bürgerverein Devese e.V. · Der Vorstand
Freiwillige Feuerwehr Devese · Das Kommando
Familie Nacke*

ÜBER 25 JAHRE

Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service

Ist Ihr Auto
„winterfest“ genug?

Wenn nicht:
Kommen Sie zu uns.
Wir haben alles,
was Ihr Auto erfreut!

Manfred Adam**KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grotthuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (05 11) 41 19 19

SPARK

Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Damit *Sie* gut
(aus) sehen

Breite Straße 4 (Aegi)
30159 Hannover

Telefon
05 11 / 32 53 00

Telefax
05 11 / 2 15 74 21

Joachim Stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
MEISTER**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe**GLAS WILKE**

Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Starten Sie sportlich ins neue Jahr
mit med. Fitness!



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice
Susanne Ebeling

All-inclusiv in Hemmingen

Ihre Immobilie ist zu groß?
Sie sind allein oder auch eine Familie?
Sie wollen weg und wissen nicht wie?
Sie brauchen Hilfe beim Umzug, bei der Planung, beim Verkauf?

Wir verkaufen Ihr Haus.
Wir fahren Sie zum Notar.
Wir helfen Ihnen
zum Beispiel bei der Suche eines Umzug-Unternehmens etc.

Wir sind für Sie da – so lange Sie uns brauchen!

Telefon (0 51 01) 92 50 84
Telefax (0 51 01) 92 50 86

Hemmingen/OT Arnum
Hoher Holzweg 17

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

35
JAHRE**H.-E. FREY**

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 0 51 01 / 85 26 70 · Mobil 0163 / 55 23 561

Telefon
05 101 / 42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Badrenovierung · Reparatur

e-mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05 101 / 45 71
Fax: 05 101 / 52 21

Die nächste rings um uns erscheint am 8. 2. 2006**IGEPA Paper Point****Papierwerksverkauf**

Das AZUBI-Projekt der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Tolles Papier*gibt's hier....*

Gutenbergstr. 4a · 30966 Hemmingen · www.igepa-paperpoint.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Freitag: 9.30 - 17.00 Uhr · Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05/01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09/19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/31 10 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11/41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

25.01. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär

26.01. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3

27.01. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen

28.01. Falken-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 17,
Ecke Gredelfeldstr.

29.01. Helios-Apotheke
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n.Plus-Markt

30.01. Fiedeler-Apotheke
Hildesheimer Str. 220, Ecke
Fiedelerstr., Südschnellweg

31.01. Apotheke-a. Friedrich Ebert-Pl.
Ricklingen, Friedrich-Ebert-Platz 1,
Ecke Ricklinger Stadtweg

01.02. Tresckow-Apotheke
Tresckowstr. 187, Wettbergen

02.02. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1

03.02. Leinau-Apotheke
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.

04.02. Johannes-Apotheke
Wettbergen, An der Kirche 1

05.02. Landwehr-Apotheke
Arnum, Göttinger Str. 69, nahe
Kreuzung Wilkenburger Str.

06.02. Calenberger-Apotheke
Ronnenberg/Empelde,
Ronnenberger Str. 18

07.02. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29

08.02. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D

09.02. Hubertus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

10.02. Kreuz-Apotheke
Wülfel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wülfeler Biergarten

11.02. Galenus-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

12.02. Salinen-Apotheke
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal

13.02. Iris-Apotheke
Laatzen, Hildesheimer Str. 38

14.02. Königsworther-Apotheke
Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.

15.02. Sundern-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld,
Sundernstr. 4, neben der Post

16.02. Aeskulap-Apotheke
Oberricklingen,
Göttinger Chaussee 161

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30
Uhr, Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
nur im Verlag Gödicke Druck,
Carl-Zeiss-Str. 24, 30966 Hemmingen,
Postfach 1145, 30953 Hemmingen,

e-mail:
ringsumuns@goedicke-druck.de

Auskunft für Geschäftsanzeigen:
Tel.: 05 11/41 02 89 - 30
Fax: 05 11/41 65 77

inhalt

SEITE

AMTLICHES **04**

SONSTIGES **06**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **10-11**

FAMILIENANZEIGEN **12+13**

UNTERRICHT **13**

BETREUUNG **13**

ÄRZTETAFEL **13**

VERANSTALTUNGSKALENDER **14-15**

BAUHOF **16**

ARNUM **17**

DEVESE/HEMM. - WESTERFELD **20**

VERSCHIEDENES/FREIZEIT **22**

HARKENBLECK **23**

HIDDESTORF/OHLENDORF **24**

WILKENBURG **25**

ANKAUF/VERKAUF **27**

STELLENMARKT/IMMOBILIENMARKT **27**

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11/41 02 89-0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida, Redaktion:
Herr Hanje
Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11/41 03 - 138
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht
nicht. Leserbriefe und offene Briefe
werden nicht abgedruckt. Aus der Nenn-
ung der Markenbezeichnungen dieser
Zeitschrift können keine Rückschlüsse
gezogen werden, ob es sich um
geschützte oder ungeschützte Bezeich-
nungen handelt. Im übrigen gelten die
allgemeinen Geschäftsbedingungen der
Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffent-
lichung übernommen.

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

-  08. Februar 2006
-  22. Februar 2006

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 18. Januar 2006

Bekanntmachung

**Die 40. Sitzung des Rates findet statt am
Donnerstag, den 2. Februar um 19.00 Uhr**

im Ratssaal des Rathauses in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1

TAGESORDNUNG**I. Öffentlicher Teil**

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 39. Sitzung des Rates vom 08. Dezember 2005
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Antrag der CDU-Fraktion zur Erweiterung bzw. Verlegung der Öffnungszeiten des Wertstoffhofes Pattensen
8. Wahl des Rates der Stadt Hemmingen am 10. September 2006
Bestimmung und Abgrenzung der Wahlbezirke
9. Wahl des Rates der Stadt Hemmingen und Direktwahl der
Bürgermeisterin/des Bürgermeisters am 10. September 2006
Zusammensetzung der Wahlleitung
10. Umbildung des Ausschusses für Schulen, Sport und Kultur
11. Ernennung des Ortsbrandmeisters des Ortsfeuerwehr
Hiddestorf/Ohlendorf
12. Beschlussfassung über die Fortgeltung der bisherigen
Haushaltsrechtsvorschriften
13. 10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hemmingen
„Vorrangstandort für Windenergie“
– Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
14. Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 21
„Vorrangstandort für Windenergie“
– Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
15. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

**Die Stadtbüchereien
teilen mit****Stadtbücherei Hemmingen-Westerfeld**

Am Mittwoch, dem 8. Februar findet das zweite Bilderbuchkino in diesem Jahr für Kinder von ca. 4 – 7 Jahren von 15.30 – 16.30 Uhr statt.

Weitere Termine zum Vormerken:

Mittwoch, 8. März, Mittwoch, 12. April, Mittwoch, 10. Mai.

Sondertermine für Kindergartengruppen u. ä. sind nach telefonischer Absprache möglich.

Ab Januar 2006 kann in der Bücherei die Zeitschrift „Finanztest“ eingesehen, bzw. (mit Ausnahme des aktuellen Heftes) entliehen werden. Somit erhöht sich die Anzahl abonniertes Zeitschriften auf insgesamt neun Titel:

„Test“, „Öko-Test“, „Finanztest“, „Gärtnern leicht gemacht“, „Spielen & Lernen“, „Natur & Heilen“, „SPIEGEL“ und „GEOlino“.

„GEO“ ist aufgrund einer Spende von der Erstausgabe bis 12/2005 im Bestand!

An dieser Stelle weisen wir nochmals darauf hin, dass nur bei Büchern und Spielen die Leihfrist weiter verlängert werden kann; Kassetten, CDs, CD-Roms, Videos und DVDs sowie Zeitschriften sind nur einmalig für vier Wochen ausleihbar.

Was erwartet Sie im Jahr 2006?

Seriöse **Diplom-Astrologin** beantwortet Ihre aktuellen Fragen zu Partnerschaft, Beruf, Finanzen, Kindern etc. und erstellt schriftliche Horoskop-Analysen, Partnerschafts-Vergleiche, Kinder-Horoskope!

Sehr hohe Trefferquote! Termine unter ☎ (05 11) 999 18 36

Die Anmeldung

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei vielen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Eine Anmeldung ist möglich per Telefon, Fax, schriftlich und per Mail. Die schnellste Anmeldeform ist per Mail. Bei einigen Aktionen ist die schriftliche Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind.

Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung:

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Telefon: (0511) 23 21 81

Fax: (0511) 20 03 74 89 - 46

Programmvorstellung

Heute kannst Du das neue Programm der Jugendpflege mit den Angeboten in den Jugendhäusern in der KGS erhalten. In der ersten großen Pause findest Du uns im Eingangsbereich der Schule im Hauptgebäude und in der zweiten Pause im Türmchengebäude. Ein paar Bilder und einen Film aus dem letzten Jahr haben wir dabei. Vielleicht bist Du darauf zu sehen? Eine Anmeldung für Aktionen und Fahrten ist heute gleich möglich. Auf Nachfrage kommen wir heute auch in deine Klasse, stellen das Programm vor oder/und sprechen über allgemeine Angebote und deine Ideen zur Jugendarbeit in Hemmingen.

Also schnellstens mit deiner/m Lehrerin/Lehrer über die Idee sprechen. Andere Termine für Klassenbesuche auf Nachfrage möglich.

Termin: am 01. Februar 2006 und 2. Pause und nach Vereinbarung

Videoschnittplatz

Ein analoger (S-VHS Standard) und ein digitaler Schnittplatz stehen allen Hemminger Kindern und Jugendlichen zum Verfügung!

Hier sind viele kreative Möglichkeiten der Bildgestaltung und des ‚Schneidens‘ möglich. Fotoeffekte und Standbild, viele Überblendeffekte mit unterschiedlichen Überblendeinstellungen, Farbangleichung und Verfälschung durch Chromaeinstellungen und vieles mehr. 175 Einstellungen und Effekte, die wiederum miteinander kombiniert werden können, lassen die Herzen der Videofreaks höher schlagen. Das Tolle ist, dass der analoge Schnittplatz schon nach ganz kurzer Einweisung bedient werden kann. Für umfangreicheres Arbeiten ist eine grundlegende Einführung erforderlich.

Für Fortgeschrittene steht der digitale Videoschnittplatz am PC bereit. Hier sind die Grenzen der Bearbeitungsmöglichkeiten fast unendlich und das Arbeiten ist in Fernsehqualität möglich. Nach kurzer Einweisung ist auch hier eigenständiges Arbeiten möglich. Das einfache Überspielen eines Bandes ist jeder Zeit kurzfristig möglich.

Termin: Jeden Mittwoch von 15.00 – 18.00 Uhr

Anmeldung: Auf Anfrage ist eine weitergehende Betreuung und Beratung für einzelne Projekte möglich.

Bitte Terminabsprache!

Kosten: CD + Bandmaterial

Kreative Videoarbeit!

Nachdem die Gruppe DavAdd CO. den kurzen Sketch ‚Vater und Sohn‘ Ende 2004 gefilmt hat, wurde im letzten Halbjahr an verschiedenen Interviews zur Thema „Was hältst Du/was halten Sie vom neuen Rathausplatz?“ gefilmt und geschnitten. Gezeigt wurden die Filme am Weltkindertag.

Zur Zeit wird gerade an einer kreativen Zusammenstellung des Weltkindertags von 2005 gearbeitet. Mal sehen, was als nächstes Projekt auf dem Plan steht. Vielleicht die Live-Aufzeichnung mit 4 Kameras gleichzeitig: Von einem Konzert oder von einem Kickerturnier einer berühmten Hemminger Profigruppe? Die Fans wissen welche Gruppe gemeint ist!

Wer Interesse hat den Film der einjährigen Projektarbeit mit Grundschulkindern der 3. bzw. 4. Klasse, ‚Hemmingen aus Kindersicht‘ und das Interview zum Rathausplatz von David und Adrian zu sehen oder zu kopieren, ist jeden Mittwoch herzlich eingeladen.

Weitere Termine:

Siehe Handzettel oder unter www.jugendpflegehemmingen.de

Breakdance

Der Mittwoch ist seit Jahren für alle engagierte Breakdancer und für alle die es noch werden wollen ein wichtiger Termin. Freies Training und Gruppentraining wechseln sich ab. Siehe Zeitleiste unten.

Am frühen Nachmittag sind die jungen Breaker am Start und trainieren einen Move nach dem anderen: Windmills, Turtels, schwierige Headspins, u.v.m..

Am Anfang der Kurse beginnt es erst einmal mit einfachen Grundübungen zum Gleichgewicht, wie z.B. Kopfstand, Rollen oder vielleicht schon mit einem Handstand. Die Aufwärmübungen, gerade in der kalten Jahreszeit, sind natürlich der Starter jeden Mittwoch.

Als Abschluss des Nachmittags gibt es fast immer eine Abschlussrunde, in der jeder eine Übung zeigen kann, die vielleicht gerade an dem Tag gelernt worden ist.

Die Teilnehmer sind immer jünger geworden und jeder beginnt mit seiner körperlichen Geschicklichkeit. Anfänger, die Lust an der Bewegung haben, sind ausdrücklich eingeladen.

Gegen Abend kannst du die Jungs von der Breakdanceformation 'Ready To Rock' beobachten. Sie sind im ganzen deutschen Lande allseits gut bekannt: bei der Abschiedsgala von Roman Herzog, Expo-Auftritte ohne Ende, bei der Musical-Dance(R)evolution in Gifhorn hat man sie gesehen; einfach mal auf die Internet-Seite von 'Ready To Rock' gehen.

Hartes, vor allem regelmäßiges Training bringt es halt – seit Jahren jeden Mittwoch im Jugend-Kultur-Haus.

Für alle Anfänger, für alle, die Lust haben mehr zu können, für alle, die Tipps von den Spezies haben wollen, sind am Mittwoch hier an der richtigen Adresse. Einfach vorbei kommen und durchstarten zum Mitmachen. Zum freien Training von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr und ab 18.00 Uhr sind alle eingeladen.

Termin 1. Kurs: Mittwoch, 18. Januar bis zum 22. März 06

Termin 2. Kurs: Mittwoch, 10. Mai bis zum 12. Juli 06

Beide Kurse jeweils 10 x

Am 29. März 06 Schnuppertraining im Rahmen der Projektwoche

Alter: Ab 9 Jahren

Zeit: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Kosten: 35,- € pro Kurs

Freies Training: 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr und ab 18.00 Uhr

Für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet.

Es wird in kleinen Gruppen trainiert.

Schriftliche oder telefonische Anmeldung für die Kurse ist erforderlich!

ãMove to the groove!

Party-Time für 14 – 17 jährige, tanzwütige Girls and Boys!

An zwei Terminen in diesem Halbjahr verwandeln wir wieder den Saal im Jugend-Kultur-Haus in die heißeste Disco der Gegend!!! Also, die Tanzschuhe herausgekratzt, geputzt und ab damit auf den Dancefloor!!!

Wann: am 03. Februar 2006 und am 09. Juni 2006,

um 20 Uhr – 24.00 Uhr

Wo: Saal im Jugend-Kultur-Haus

Wer: Alle Tanzwütigen im Alter von 14 – 17 Jahren

Eintritt: 2,50 €

Kochen in Arnum

Und auch in diesem Halbjahr gibt es wieder die Möglichkeit in der Küche der Kinder- und Jugendräume Arnum die herrlichsten und leckersten Gerichte zu kochen. Was? Na, da lasst euch mal überraschen!!!

Anmeldung nur für alle Termine möglich.

Wann: am 02. Februar 06

09. Februar 06

16. Februar 06

23. Februar 06

Jeweils von 15 Uhr – 17 Uhr

Kosten: 8,- €

Wer: Für alle Kinder ab 8 Jahren

Wo: Kinder- und Jugendräume Arnum

Computerkrankenhaus

„Prozessorstillstand, wir müssen schnell eine Datensicherung durchführen und dann das Systemverzeichnis wieder beleben. Schwester, die Startdiskette bitte!“ So oder so ähnlich könnte es sich anhören, wenn die Computergruppe ihr Computerkrankenhaus öffnet. Alle Hemminger können ihre „kranken“ Computer kostenlos vorbeibringen, damit die Computerfachleute z. B. Viren eliminieren, Druckertreiber neu installieren oder Hardwaredefekte feststellen.

Termin: am Samstag, 18. März 06,

um 14.00 – 18.00 Uhr

Kosten: keine

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen

Ortsteil Arnum

Göttinger Straße 65

www.kanzlei-stockmeier.de

e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 42 30 14

bei Hannover/an der B3

Telefax: (05 11) 23 28 70

Göttinger Landstraße 60

Mail: info@apart-hotel-berlin.de

(über dem Penny-Markt)

Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger

Termine nach Absprache

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten


**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6

Fon (05 11) 23 19 04

30966 Hemmingen

Fax (05 11) 23 19 20

Ortsteil Devese

www.tischlerei-borsutzky.de

Norddeutschlands größte Teppich-Scheune

VORWERK Teppichboden **9,99**
tolle Auswahl m²/€ ab

www.teppich-scheune.de

Die Service-Fachleute

Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 9-15 Uhr

Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 05 11 - 211 00 00



**BERLINS NEUESTER
HORROR-THRILLER:**

* 20% (?) - die Mehrwertsteuererhöhung*

Seien Sie clever und investieren Sie in diesem Jahr!

Rufen sie an!

Blecker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER + MÜHLENWEG 5 + ARNUM
FON 05101-3168 + FAX - 5420 + BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Tischlerei Martina Göke
Möbelrestauration
Neubau
Reparaturen
Innenausbau
historischer Wagenbau
Holzfußböden
Treppenrenovierung



Jetzt in Hemmingen in der Deveser Str. 53

Tel. (05 11) 2 33 04 39
 Fax (05 11) 2 34 90 91



FOR YOU
 hat den Frühling von „Tuzzi“ im Haus!
Boutique FOR YOU
EXCLUSIVE DAMENMODE Inh.: I. Czerlinsky
 Pattensen · Talstraße 8 · Telefon/Fax (051 01) 58 95 52
 - Samstags geschlossen -

KARLHEINZ HÄGERMANN
GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettp.
 Gasheizungen | In der Rehre 17
 Solar- und Brennwerttechnik | Telefon (0511) 42 65 61
 Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (0511) 23 37 40

Ein Kabel – alles drin.
 Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
 – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
 (vormals Bosch Breitbandnetze)



Tel. (05 11) 86 68 69-30
 Fax (05 11) 86 68 69-99

Maler und Tapezierarbeiten
 Moderne Raumgestaltung
 Fußbodenbelagsarbeiten
 Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER
 Malermeister

Pattenser Feldweg 60
 30966 Hemmingen
 Telefon 05101/585533
 Telefax 05101/585534

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



horand
 Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
 Telefon und Fax 05101/58077

Sonstiges

Taxistandorte in Hemmingen-Westerfeld und Arnum Service für Einwohnerinnen und Einwohner

Die „Hallo Taxi 3811 GmbH“ unterhält in Hemmingen zwei Taxenhalteplätze. Der Standort Arnum befindet sich in der Bockstraße / Ecke An der Worth. In Hemmingen-Westerfeld befindet sich der Halteplatz direkt am Rathausplatz / Ecke Greiffenberger Straße. Die Zentrale der „Hallo Taxi GmbH“ erreichen Sie unter Telefon (05 11) 38 11.

Zweckverband Leine-Volkshochschule
 Hemmingen - Laatzen - Pattensen



Das neue Programm der Leine-Volkshochschule ist da!

Das kostenlose Heft ist ab sofort in den Geschäftsstellen Hemmingen, Laatzen, Pattensen sowie an den bekannten Verteilerstellen in Rathäusern, Bürgerbüros, Postämtern, Banken und einigen Geschäften erhältlich.

Rund 400 Kurse aus den Bereichen Politik, Gesellschaft, Kultur, Gesundheit, Sprachen und EDV bietet die Leine-VHS in den drei genannten Gemeinden an, viele davon in Hemmingen am Rathausplatz. Angebote zur beruflichen Bildung, allgemeinbildende Kurse und viel Wissenswertes stehen auf dem Programm.

Die Leine-VHS empfiehlt allen Sprachkursinteressent/innen einen Einstufungstest, der jetzt für Englisch, Französisch und Spanisch auch im Internet vorliegt unter www.leine-vhs.de.

Anmeldungen werden ab sofort persönlich oder schriftlich, auch per Fax oder E-Mail: www.leine-vhs.de entgegen genommen. Das Frühjahrssemester beginnt am 6. Februar. Auskünfte erteilt die Hemminger Geschäftsstelle unter Telefon (05 11) 23 11 30.

Zum Lesen begeistern

Um auch den Schülerinnen und Schülern des 5. Jahrgangs einen Anreiz zum Lesen zu geben, hatte die Carl-Friedrich-Gauss-Schule am Dienstag einen echten „Dichter“ zu Gast. Der Hemminger Neubürger Günther von Lonski, Autor von Büchern für Jugendliche und auch für Erwachsene, las aus seinem Jugendbuch *„kath@rina-Birkenbach Heidelbergsommer“* vor und fügte, entsprechend der Jahreszeit, noch eine richtig freche Weihnachtsgeschichte hinzu. Beide Texte fanden großen Anklang, wenn auch der Roman, der von zwei Mädchen, eines aus unserer Gegenwart und eines aus dem ausgehenden 19. Jahrhundert erzählt, etwas mehr Aufmerksamkeit beim Zuhören erforderte. Bei der Weihnachtsgeschichte lockerte sich die Stimmung dann wieder. So hatten alle Beteiligten ihren Spaß.

Diese Veranstaltung wurde erfreulicherweise unterstützt vom Förderverein der CFG-Schule.

PAKO Hemmingen informiert

Yvetot lädt in den Sommerferien ein

Die französische Partnerstadt Yvetot in der Normandie lädt die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen zu einem Besuch ein. Damit auch Familien mit Kindern oder Jugendliche Yvetot besuchen können, wurde ein Termin zu Beginn der Sommerferien gewählt: von Montag, 31. Juli 2006, bis Sonntag, 6. August 2006. Im Anschluss an diese Woche könnte von den Besuchern ein privater Urlaub in Frankreich angehängt werden.

Das französische Partnerschaftskomitee hat zu dieser Zeit auch Gäste aus der gemeinsamen schottischen Partnergemeinde, dem Clydesdale District, eingeladen.

Die Gäste aus Hemmingen werden in französischen Familien untergebracht und von diesen betreut und beköstigt werden. Kosten entstehen den Reisenden für die An- und Abreise und Gastgeschenke. Bei einem abwechslungsreichen Programm werden die Gäste aus Hemmingen die Partnerstadt Yvetot, ihre Bürger und ihre reizvolle Umgebung näher kennenlernen.

Wenn Sie schon einmal in Yvetot waren, könnten Sie dort alte Bekannte wiedersehen!

Damit das PAKO Hemmingen die An- und Abreise organisieren kann, wenden Sie sich bei Interesse bitte an M. Henning Tel. (05 11) 41 63 97 oder D. Berndt Tel. (05 11) 42 74 37.

M. Henning

Musikschule Hemmingen

In der Woche vom 22./23. bis 29./30. April 2006 werden Musiker der Hemminger Partnerstadt Yvetot erwartet.

Auf Einladung der Hemminger Musikschule werden sie sich eine Woche lang für gemeinsame Proben und Konzerte in Hemmingen aufhalten und ein – von der Musikschule Hemmingen organisiertes und betreutes Besichtigungsprogramm absolvieren. Erwartet werden ca. 40 Jugendliche sowie 12 Erwachsene, für die die Musikschule Gastfamilien sucht! Weitere Informationen unter Telefon (05 11) 42 86 85.

Bürgerstiftung Hemmingen

Initiativgruppe nimmt Arbeit auf

Die inzwischen aus rund 10 Mitgliedern bestehende Initiativgruppe Bürgerstiftung hat auf ihrem Treffen am 16. Januar 2006 die Weichen für die weiteren Arbeiten bis zur Gründung im Oktober gestellt. Eine Arbeitsgruppe wird einen Entwurf für die Stiftungssatzung erstellen, mit dem auch die Ziele der Stiftung näher festgelegt werden. Eine zweite Arbeitsgruppe bereitet das "Stiftungsgeschäft" vor, d. h. die Gründung der Stiftung im Oktober. Ab sofort können Einzelpersonen, Ehepaare, Wirtschafts- und Einzelhandelsbetriebe und alle an dem Vorhaben in Hemmingen Interessierte mit einer Verpflichtungserklärung ihre Absicht bekunden, Gründungsstifter zu werden und die Stiftung mit einem bestimmten Betrag auszustatten. Die Gründungsstifter sollen, ihre Zustimmung vorausgesetzt, später in "rings um uns" veröffentlicht und auf einer Tafel im Rathaus "verewigt" werden, denn eine Stiftung ist "für die Ewigkeit" angelegt. Nähere Auskünfte zur Stiftung erteilt Gerd Staschen, Telefon (05 11) 41 32 34. Dort sind auch Vordrucke für Verpflichtungserklärungen erhältlich. Wer sich an der Gründung der Stiftung, auch ehrenamtlich, beteiligen möchte, ist zur nächsten Besprechung der Initiativgruppe am 13. Februar 2006 im Rathaus herzlich eingeladen.

BdV-Ortsverband Hemmingen

Herzlich danken wir noch einmal allen Mitgliedern, Angehörigen und Kindern, die an unserer Weihnachtsfeier am 11. Dezember 2005 teilgenommen haben.

32 Erwachsene und 11 Kinder verbrachten bei Kaffee und Kuchen einen vorweihnachtlichen Nachmittag, an dem auch der Weihnachtsmann nicht fehlte.

Besonderer Dank gilt den Vortragenden, dem Weihnachtsmann und Katharina Walter für die musikalische Begleitung. Die Gemütlichkeit im Hause Wedemeier haben wir besonders geschätzt.

Jahreshauptversammlung

Wir laden ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 11. Februar 2006 um 18.00 Uhr im „Hotel zur Post“ in Hemmingen.

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Ehrung der Verstorbenen
3. Verlesung des Protokolls
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Verschiedenes

Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen. Im Anschluss daran, um ca. 19.00 Uhr, findet wie immer unser traditionelles Eisbeinessen statt. Alle Mitglieder und Freunde unseres Verbandes sind herzlich eingeladen. Es wird angeboten: Eisbein, Kassler, Schinken- und Wurstplatten für jeweils 8,50 Euro.

Anmeldungen bitte bis zum 04. Februar 2006 bei den Kassiererinnen.

Gründung der Wählergemeinschaft "Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH)"

Hiermit laden wir sehr herzlich zur Gründung der Wählergemeinschaft "Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH)" für Freitag, den 24. Februar, um 19.00 Uhr, in den Bürgersaal des Hemminger Rathauses ein.

Um die 26 Sitze im Rat der Stadt Hemmingen, die in der Kommunalwahl am 10. September 2006 gewählt werden, können sich Bewerber aus Parteien, aus Wählergemeinschaften oder Einzelpersonen bemühen.

Nähere Informationen über die BfH erhalten Sie von Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21, E-mail: prof.harder@javidio.de, der jedoch vom 20. Januar bis 05. Februar 2006 im Ski-Urlaub weilt.

* BRAUKMANN * LANCASTER * PAYOT *

Unser Februar-Angebot:

Verwöhnbehandlung **19,-**
Gesichtsmassage & Maske

Parfümerie Fieher **KOSMETIK**
med. FUSSPFLEGE

Hemmingen/Arnum • Göttinger Str. 69 • Tel. (0 51 01) 24 52

* ECKSTEIN * GRUBER * LANCOME *

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT
IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de




IHR DIENSTLEISTER
VON A BIS Z

Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Garfenarbeiten
Klebtrennsorte bis 3,5l
Hausmeisterdienste
Kremendruck u. v.m.
01 72 51 43 86 1
05 10 1 58 60 09

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen



Fleischerei
FRITSCH GBR

FRISCH
Würste
springen den Rahmen!

Täglich wechselnder Mittagstisch frisch zubereitet!

Filialen

Volgersweg 52 • ☎ 05 11 / 169 31 48
Rathausplatz 3 • ☎ 05 11 / 213 71 04

Angebote vom 30. 1. bis 11. 2. 2006

Aufschnitt 2-fach sortiert Zungenwurst / Bierschinken	100 g € 1,29
Kalbsleberwurst frisch o. geräuchert	100 g € 0,98
Rippenbraten	1 kg € 3,90



Die nächste rings um uns erscheint am Mittwoch,
dem 8. Februar 2006.
Anzeigenschluss hierfür ist am 1. Februar 2006.

Das Spezial-Geschäft für Herrenmode in Pattensen

Mode für Männer

Steinstraße 29 · 30982 Pattensen · ☎ (0 51 01) 18 00

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11 / 2 28 26 44



1968 - 2003

**Bedachungen
Fassaden
Bauklempnerei**
INDIVIDUELLE BERATUNG



Ragnar **FOCKE** Dachdeckermeister

DER DACHDECKERMEISTER IN IHRER NÄHE
30966 Hemmingen/Devese · Marie-Curie-Str. 14
☎ (05 11) 42 27 16 · Fax 23 40 52

Masters **GIESSELMANN**
TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68



**Kfz-Center
Klingemann**

- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- HU-, AU-Vorbereitung und Abnahme
- Unfallschaden und Lackierung
- Schaden- und Wertgutachten nach DAT
- Reifenservice
- Achsvermessung
- 24-Stunden-Annahme-Box

30966 Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 6 · ☎ 05 11 / 41 17 16

Heimatbund Niedersachsen e. V. – Gruppe Hemmingen

Einladung zur Jahresmitgliederversammlung

am Mittwoch, dem 26. Januar 2006, um 19.30 Uhr
im Gemeindesaal der Trinitatiskirche, Kirchdamm,
Hemmingen-Westerfeld

Tagesordnung:

- TOP 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 2 Mitgliederbewegung
- TOP 3 Geschäftsbericht und Diskussion des Berichtes
- TOP 4 Kassenbericht und Diskussion des Kassenberichtes
- TOP 5 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 6 Entlastung des Vorstandes
- TOP 7 Planungen für 2006 und 2007
- TOP 8 Verschiedenes

Laut Satzung werden die Mitglieder mit Wohnsitz in Hemmingen durch die Veröffentlichung in „rings um uns“ eingeladen. Der Vorstand bittet alle Mitglieder um Teilnahme an der Jahresmitgliederversammlung.

gez. Doris Buchholz (1. Vorsitzende)

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des BSG Hemmingen e.V. findet am
Mittwoch, den 1. März 2006 um 19.00 Uhr in der
KGS Hemmingen statt.

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
3. Ehrung der verstorbenen Mitglieder
4. Ehrung von Mitgliedern
5. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
6. Bericht des Vorstandes und der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahl eines Teiles des Vorstandes und der Kassenprüfer
(2.Vors./Schriftführer/Frauenwartin/Kassen- u. Ersatzkassenprüfer)
9. Haushaltsplan und Festlegung des Mitgliedsbeitrages
10. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können noch bis zum 21. Februar 2006 an den Vorstand gestellt werden.

Hemmingen, im Januar 2006

Der Vorstand

Schnupperstunde: Ganzheitliches Gedächtnistraining in der DRK-Sozialstation Hemmingen

Wer hat Lust mitzumachen?

Nicht durch stures Lernen, sondern vielmehr durch den Einsatz von Geist – Körper – und Seele können Sie mit Freude und Spaß in der Gruppe Ihr Gedächtnis fit halten und trainieren.

Zu einer Schnupperstunde am Dienstag, 31. Januar 2006 um 10.00 Uhr in den Räumen der DRK – Sozialstation Hemmingen, Berlinerstr. 16, laden wir Sie Herzlich ein.

Wenn Sie interessiert sind, melden Sie sich doch bitte in der Sozialstation Hemmingen, Telefon (05 11) 41 64 42, um eine bessere Planung möglich zu machen. Aber auch spontan Entschlossene sind herzlich willkommen.

Bei regem Interesse ist ein Kurs für Gedächtnistraining, der im Februar 2006 beginnen soll, geplant.

Kursleitung: Ulrike Heidenreich (Gedächtnistrainerin)

CDU Hemmingen nominiert ihren Bürgermeisterkandidaten am 30. Januar 2006

Die CDU Hemmingen nominiert ihren Bürgermeisterkandidaten in einer Mitgliederversammlung am 30. Januar 2006. Hierzu sind neben den Mitgliedern der Union auch interessierte Hemminger herzlich eingeladen. Die Veranstaltung beginnt um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Mutter Buermann“ in Devese. Einziger Kandidat für das Amt des Hauptamtlichen Bürgermeisters ist bislang der Stellv. Fraktionsvorsitzende der CDU im Rat der Stadt Hemmingen Ulf Konze. Ulf Konze wurde bereits im Dezember des vergangenen Jahres von den Mitgliedern des CDU-Stadtverbandsvorstands und der Ratsfraktion einstimmig als Kandidat befürwortet.

Neben der Nominierung des Bürgermeisterkandidaten finden an diesem Abend auch Kandidaten- und Delegiertenwahlen für die Regionsversammlung statt.
Barbara Konze (Vorsitzende)

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung (bisher BfA, LVA) Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 02. Februar 06 von 14.00 bis 17.00 Uhr. Außerhalb der Beratungszeit, ist der Versichertenberater unter Telefon (05102) 889100 oder per Fax (05102) 8891 01 zu erreichen.

Die Stadtmeister sind gekürt !!

Am 14. Januar hatte der Skatclub Hemmingen wieder zu seinem traditionellen Preisskat in das Clubheim des Sportvereins Hemmingen eingeladen. Seit dem Jahr 2000, Hemmingen bekam das Stadtrecht, werden die Titel der Stadtmeisterin und des Stadtmeisters ausgespielt. Der Vorsitzende, Claus Hanje, konnte am Nachmittag 60 Teilnehmerinnen und Teilnehmern des seit nunmehr 14 Jahren durchgeführten Preisskates ein „Gut Blatt“ wünschen. Dass Skatspiel keine reine Männersache ist, sieht man an der Namensliste, immerhin waren unter den 60 Teilnehmern auch 11 Damen. Bei den Damen konnte sich nach drei Durchgängen eine ehemalige Stadtmeisterin erneut durchsetzen. Frau Monika Wagner gewann mit 1.090 Punkten den Titel erneut. Den Titel des Stadtmeisters errang Herr Alfred Cedzich mit 2.260 Punkten. Dass es nicht nur um den Titel und die Pokale ging, war anhand der aufgestellten Preise zu erkennen. 45 Teilnehmer hatten dann die Aufgabe sich Preise, Fleisch-, Sach- und Alkoholpreise, auszusuchen. Aber auch die Kultur kam nicht zu kurz. Unser Mäzen und Mitglied, Günter Wendland, hat uns durch seine Beziehungen Karten für das „GOP“, „Die Zaubrerflöte“ und „Die lustige Witwe“ zur Verfügung gestellt.

Land-Frauen Verein

Gehrden – Ronnenberg – Hemmingen

Mitgliederversammlungstermin am 8. Februar 2006 um 15.00 Uhr in dem Restaurant Leineschloß in Hannover. Referentin: Frau Elke Grupe, Oesselse, Thema: „Leben-Tod-Leben“, Arbeiten im Hospitz Löwenherz

Die Unabhängigen Hemminger – DUH

Im Namen des Vorstandes lade ich die Vereinsmitglieder hiermit ein zu unserer Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 8. Februar 2006 um 19.30 Uhr in die Begegnungsstätte im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Berichte zum Jahr 2005
4. Kommunalwahl 2006, Nominierung der Spitzenkandidaten für Wahlkreis I und II
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahlen: Neuwahl Vorsitzender, Kassenwart, Beisitzer und Kassenprüfer
10. Anträge zur Mitgliederversammlung - müssen bis 25.01.06 beim Vorstand vorliegen
11. Verschiedenes und Anregungen

Harald Gries (Vorsitzender DUH e.V.)

Durchblick für Gründer

Coaching Guide gibt Überblick über Angebote zur Gründungsunterstützung in der Region Hannover

Hannover, 20. Dezember 2005. Der Weg ins eigene Unternehmen ist mit einer Vielzahl von Fragen gepflastert: Themen wie Marketing bis hin zum professionellen Projektmanagement müssen von den zukünftigen und frischen Unternehmern beantwortet werden. Gut, wenn Unternehmer oder Gründerin weiß, wo sie auf diesem Weg die richtige Unterstützung, den passenden Workshop findet. Mit einem speziellen Coaching Guide schafft hannoverimpuls jetzt einen Überblick über das gesamte Spektrum an gründungsrelevantem Wissen. Hier stellen 20 Gründungseinrichtungen aus der Region Hannover insgesamt 28 verschiedene Workshops zu einzelnen Themenschwerpunkten vor.

Zu erhalten ist der Coaching Guide im TCH unter (0511) 93 57-700 oder zum Download unter www.hannoverimpuls.de sowie bei allen beteiligten Partnern und das kostenlos.

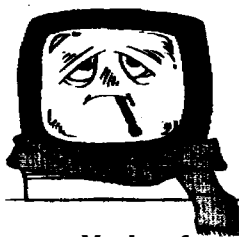
ANNA-CHARLOTTE THIEM

RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN



Zulassungen:
LG Hannover
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehmenbreiten 21
Fon 0511/41 68 33 · Fax 0511/23 38 88
mail: Anna-Charlotte.Thiem@t-online.de



TeleService

MEISTERBETRIEB
Gerhard Meier

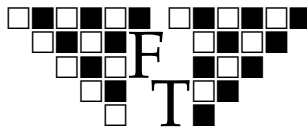
Hemmingen | Telefon (05 11) 42 65 78
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

Wir helfen sofort!

ISDN- und Telefon-Anlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (05101) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben



NÄHMASCHINEN — REPARATUREN
aller Fabrikate

W. WAITZE ☎ 41 24 85
Hemmingen — Westerfeld · Klewertweg 48 C

H. + H. Stolpmann GbR

DACH - WAND - ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 05101/58 54 14 oder 0511/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3

VELUX®

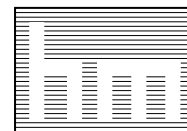
GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

KARL-H. MÜNKEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten



SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vorsitzende), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Siegmund Kricheldorf (stellv. Vorsitzender)
Kapellengemeinde Devese: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Gemeindebüro:** Dagmar Musehold Am Ellernbusch 17, Tel. 42 52 78, Fax 2 34 68 94, mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de. Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. Kassenstunden: Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr (Herr Simosseg).
Bankverbindung: Sparkasse Hannover Konto-Nummer 015 000 151 • BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (0 50 45) 96 22 02. **Küsterin:** A. Wiebe, Kirchdamm 4, Telefon 42 58 92. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. Januar
 10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst (Pastor Kricheldorf)
 eine Taufe, eine Konfirmation, im Anschluß Kirchenkaffee
Samstag, 4. Februar
 18.00 Uhr (Kapelle Devese) Abendgottesdienst (Pastorin Beckedorf)
Sonntag, 05. Februar
 08.30 Uhr (Kapelle Hemmingen) Frühgottesdienst (Pastorin Beckedorf)
 10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst mit Abendmahl/Wein (Pastorin Beckedorf)
Sonntag, 12. Februar
 10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst (Pastor Kricheldorf),
 im Anschluß – Gemeindeversammlung mit Rechenschaftsbericht
Nächster Taufsonntag:
 am 12. Februar 2006 um 10.00 Uhr Trinitatiskirche
Gottesdienst in der Seniorenresidenz:
 Dienstag, 14. Februar, 10.00 Uhr (Pastorin Beckedorf)
Andachten in der Seniorenresidenz:
 Donnerstag, 26. Januar, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal (Pastor Kiewning)
Kindergottesdienste
 jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67, Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)
Kinderkreis: an jedem Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendtreff: Donnerstag um 18.00 Uhr, Patrick Römer, Telefon (051 01) 85 25 45

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum, Margret Niederhut, Telefon (051 01) 85 39 18
Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Winterzeit), Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71, am 6. Februar 06, Schaefer und Team „Zeichen der Zeit“ Christliche Frauen aus Südafrika haben die Liturgie zum Weltgebetstag erarbeitet.
Kirchenchor: am Dienstag um 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)
Frauen-Gesprächskreis: (14-tägig) mittwochs, 09.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37) Am 1. Februar 2006 Frau Wricke:“ Der unbekannte Bekannte“ (H. C. Andersen)
Männer-Gesprächskreis: (14-tägig) mittwochs, 09.45 Uhr (Dr. H.-R. Marten, Telefon 42 66 17) Nächster Termin am 8. Februar 2006
Seniorenachmittag: mittwochs, 15.30 Uhr, Gemeindesaal (L. Althoff, Telefon 42 28 77)
Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97, nächstes Treffen am 20. Februar 2006 um 19.45 Uhr Gemeindehaus
Bibelabend (einmal monatlich) Donnerstag um 19.30 Uhr im Turmzimmer (S.Kricheldorf, Telefon 41 27 12)
Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr im Frauenkreisraum
Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke Telefon 42 12 10)

Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr unter Telefon 42 28 77. Fahrdienst ab Trinitatis-Kirche, jeweils 15 Minuten vor Gottesdienstbeginn.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
 Internet : www.friedenskirche-arnum.de
Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Hannelore Daubert, Telefon (05101) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, e-mail: FrankEwert@online.de
 Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. Sprechstunden : Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** Andreas Bartholl, Telefon (0511) 82 48 17.
Chorleiterin: Helga Wittram, Telefon (051 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 038 08 • BLZ 250 501 80
Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleyen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 126 84 • BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. Januar
 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor F. Ewert)
Sonntag, 05. Februar
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor F. Ewert), Kindergottesdienst

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags um 9.30 Uhr und 15.30 Uhr
 Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (05101) 58 48 14, Frau Tanja Hinz
Spielpark: dienstags von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr
 Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Unda Jeske Telefon (05101) 58 46 08, Ulrike Haupt
Vorlesestunde für Kinder von 4 – 7 Jahren: Frau Heike Dunse liest an jedem 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Gemeindehaus, Bockstr. 33. Der nächste Termin am 02. Februar 2006
Kindergottesdienste: 14-tägig, Pastor Dr. Jens Kreuter
Baumgruppe: dienstags um 15.15 Uhr bis 16.45 Uhr, mittwochs von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr. **“Die Brücke“:** 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr . Der nächste Termin am 02. Februar 06
Kirchenmäuse: Der nächste Termin: 26. Januar 2006 von 15.30 Uhr bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmanden/innen: dienstags um 16.45 Uhr und 18.00 Uhr, mittwochs um 16.45 Uhr.
Jugendtreff 7cy: mittwochs von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche. Infos gibt es bei Dorothea Borchers, Telefon (05101) 58 40 08
Jugendgruppe am Dienstag: Alle Ex-Konfis, 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche Arnum. Infos gibt es bei Katrin Linkermann (Diakonin), Telefon (05 11) 9 20 67 77 oder katrinlinkermann@web.de

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr
Diakonischer Besuchsdienst: am 27. Januar 2006
Frauentreff: nächstes Treffen am 06. Februar 2005
Kirchenchor: nächste Proben am 01. und 15. Februar 2006 um 20.00 Uhr
Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)
Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat
Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.
Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und. 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr. Der nächste Termin am 06. Februar 2006
Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertelt: für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

HINWEISE

Einladung zum Gemeindetreff am 18. Februar 2006 um 19.00 Uhr. Herzlich willkommen sind alle, die unsere Gemeinde kennenlernen wollen und die sich, wie auch immer, ehrenamtlich engagieren. An diesem Abend möchten wir uns bei all diesen Ehrenamtlichen bedanken und alle anderen neugierig machen unser Gemeindeleben kennenzulernen. Nach dem gemeinsamen Essen vom Überraschungsbuffet (wozu jeder eine kleine Portion beisteuert) erwartet uns ein buntes Programm. Anschließend gibt es Gelegenheit zum Klönen und Kennenlernen. Für Getränke von Sekt bis Selters wird gesorgt. Wir freuen uns auf einen fröhlichen Abend.
Einladung zur Vorstellung der Kirchenvorstandskandidaten am 26. Februar 2006
 Nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr sind alle herzlich eingeladen, im Gemeindehaus die Kandidaten für die Vorstandswahl am 26. März 2006 kennenzulernen.

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (051 01) 133 60
Fax (051 01) 85 10 62 • e-mail: kg.hiddestorf.hemmingen @ evlka.de. **Öffnungszeiten:**
dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:**
Gesa Steingraber-Broder. Sekretärin: Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon
(051 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Tyra)

Sonntag, 5. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Oelze)

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Pfarrbüro: Kirchstraße 18 • Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 • Fax (0511) 42 51 21
homepage : www.st-vitus-gemeinde.de • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pastor:** Uwe Büttner,
Telefon (050 66) 60 49 31, Anschrift : Hügelstraße 5, 31157 Sarstedt. **Regionaldiakonin:**
Elke Hartebrodt-Schwieger, Tel. (051 01) 49 84. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Tel.
(0511) 41 39 30. **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Tel. (0511) 42 72 21. **Gemeindebeirat:**
Andreas Praetsch, Tel. (0511) 42 34 54. Kirchlicher Besuchsdienst über Gemeindebüro
erreichbar.

Bankverbindung der Kirchengemeinde:

Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 024 006 926 • BLZ 250 501 80

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Bankverbindung des Fördervereins der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 015 012 800 • BLZ 250 501 80

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Gudrun Franke • Telefon (0511) 410 87 78 • Fax (0511) 42 51 21
homepage-Adresse: www.ragh.de

Bankverbindung der Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 150 120 99 • BLZ 250 501 80

FÜR MENSCHEN IN NOT – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A • 30966 Hemmingen • Telefon (0511) 2 34 86 87 • Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail : friedrich-wolter@epost.de • homepage-Adresse : www.fuer-menschen-in-not.de

Bankverbindung der Friedrich-Wolter-Stiftung:

Deutsche Bank Hannover • Konto-Nr. 015 645 500 • BLZ 250 700 70

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Büttner)

Sonntag, 05. Februar

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

VERANSTALTUNGEN

dienstags 10.00 Uhr Krabbelgruppe

mittwochs 15.15 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg

Montag, 13. Februar

15.00 Uhr Seniorenkreis

Dienstag, 14. Februar

19.30 Uhr, Kontaktkreis

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66. **Pfarrbüro** Malgorzata
Miedzinska-Staszkiwicz, Sprechzeiten: Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr,
Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Gerhard Heun am Samstag von
10.00 bis 11.00 Uhr und nach Absprache; Pater Hinz Weierstraß nach Absprache;
Gemeindereferentinnen Monika Feld und Regina Griesmayr nach Absprache.

GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

Donnerstag, 26. Januar

15.00 Uhr (Arnum) Seniorenbegegnung, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus)
19.00 Uhr (Hemmingen) Biblisches Glaubensgespräch

Freitag, 27. Januar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

Samstag, 28. Januar

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

Mittwoch, 01. Februar

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet

9.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe – Kerzenweihe,

anschließend kfd-Vorstand, Frau Griemayr feiert ihr 25-jähriges Jubiläum als Gemeinde-
referentin – Herzliche Glückwünsche und Gottes Segen

Donnerstag, 02. Februar

Darstellung des Herrn (Mariä-Lichtmess) Fest

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe – Kerzenweihe

Dekanatsgottesdienst entfällt im Februar

Freitag, 03. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

15.30 Uhr (Hemmingen) Kommunionkurs-Kindertreff

Samstag, 04. Februar

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

Sonntag, 05. Februar

10.00 Uhr (Hemmingen) Hochamt mit Austeilung des Blasiussegen
anschließend Kirchenkaffee (Kirchbus Route 1)

Dienstag, 07. Februar

10.00 Uhr (Hemmingen) Heilige. Messe in der Seniorenresidenz

15.00 Uhr (Hemmingen) Seniorenbegegnung

Mittwoch, 08. Februar

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet

9.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe

anschließend Gedankenaustausch über das „Monatliche Wort des Lebens“

Donnerstag, 09. Februar

15.00 Uhr (Arnum) Seniorenbegegnung

17.00 Uhr (Arnum) Heilige. Messe

19.00 Uhr (Hemmingen) Weltgebetstag der Frauen

1. Vorbereitungstreffen in der Trinitatis-Kirche in Westerfeld, Kirchdamm

19.30 Uhr (Pattensen) Pfarrgemeinderatssitzung der Seelsorgeeinheit in Pattensen

Freitag, 10. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

15.30 Uhr (Hemmingen) Kommunionkurs-Kindertreffen

Samstag, 11. Februar

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

Sonntag, 12. Februar

10.00 Uhr (Hemmingen) Hochamt (Kirchbus Route 1)

11.30 Uhr (Hemmingen) Eisbeissen in St. Johannes Bosco – Anmeldung erforderlich.

Dienstag, 14. Februar

15.00 Uhr (Hemmingen) Heilige. Messe

anschließend Seniorenbegegnung

19.30 Uhr (Hemmingen) Pfarrkreis- „Auf den Spuren der Griechen und Römer“. Eine

Reise durch Griechenland und Türkische Westküste. Referent Erhard Bergmann

20.00 Uhr (Hemmingen) Pfarrgemeinderatssitzung

Mittwoch, 15. Februar

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet

9.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe

Donnerstag, 16. Februar

19.00 Uhr (Harkenbleck) Heilige Messe in Harkenbleck (Kirchbus)

Freitag, 17. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

15.30 Uhr (Hemmingen) Kommunionkurs – Kindertreff

Samstag, 18. Februar

15.00 Uhr (Hemmingen) Feier der Versöhnung – Erstbeichte der Kommunionkinder 2006,

anschließend Begegnung mit den Eltern

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr (Hemmingen) Hochamt und Parallel-Kinderwortgottesdienst (für Lebende
und Verstorbene unserer Pfarrgemeinde) (Kirchbus Route 1)

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (051 01) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (051 01) 91 52 27.
Pfarrer: Pater Gerhard Heun (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning.
Gemeindereferentin: Regina Griesmayr (Sprechstunde donnerstags von 16.00 bis 18.00
Uhr). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis
11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

Mittwoch, 25. Januar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rovernunde, 20.00 Uhr
Erstkommunion-Elternabend

Donnerstag, 26. Januar

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr
Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrentischtennis, 19.30 Uhr Missionsgruppe

Freitag, 27. Januar

8.30 Uhr Heilige Messe

Samstag, 28. Januar

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

Sonntag, 29. Januar

10.00 Uhr Heilige Messe

Montag, 30. Januar

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorbereitung, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Dienstag, 31. Januar

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 20.00 Uhr Liturgie-Ausschuss,
20.00 Uhr Gospelchorprobe

Mittwoch, 1. Februar

8.30 Rosenkranzgebet für den Frieden, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 19.30 Uhr Bibelkreis;
der Bibelkreis trifft sich bei Frau Fabri, Vor dem Steintor 3, 20.00 Uhr Rovernunde

Donnerstag, 2. Februar

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr
Pfadfinder

Freitag, 3. Februar

8.20 Uhr Gebet um Priesterberufe, 8.30 Uhr Heilige Messe mit Kerzenweihe und
Blasiussegen

Samstag, 4. Februar

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

Sonntag, 5. Februar

10.00 Uhr Heilige Messe

Montag, 6. Februar

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorbereitung, 20.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 7. Februar

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 20.00 Uhr Gospelchorprobe

Mittwoch, 8. Februar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 19.30 Uhr
Frauengruppe, 20.00 Uhr Rovernunde

HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.

In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.

Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30782 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01**BESTATTUNGEN****BÖKER
BESTATTUNGEN
TISCHLEREI**Hausbesuche nach Vereinbarung
Wir sind jederzeit erreichbar**05 11 / 42 17 17**30459 Hannover-Ricklingen
Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Anzeigenannahme:


Telefon (05 11) 41 02 89 - 30

Fax: (05 11) 41 65 77

e-Mail: rings um uns@goedicke-druck.de

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.ins Gasthaus Zur Post
in Hemmingen, Dorfstraße 63
Telefon (0511) 423561**Jürges
Bestattungen****Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen**

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 **05 11
42 12 69**30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44**Goldene Hochzeit**
14. Januar 2006

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke möchten wir uns ganz herzlich bedanken bei unserer Familie, allen Freunden, Verwandten und Bekannten. Besonderer Dank gilt auch dem gemischten Chor für das schöne Ständchen. Alle haben dazu beigetragen, dass es für uns eine schöne unvergessene Feier war.

Horst und Lilli Brandt

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns herzlich bedanken, bei unseren Kindern, Verwandten, Freunden und Bekannten. Es war eine schöne Feier mit diversen Einlagen. Auch den Pastoren A. Charbonnier und D. Lipohar danken wir für die Gestaltung des Gottesdienstes.

Christa und Karl-Heinz Hüttig

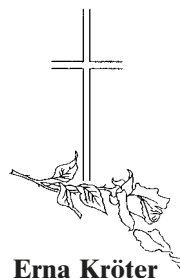
Wilkenburg im Januar 2006

Für die wohlthuende Anteilnahme und alle tröstenden Worte, für das Geleit und den Blumenschmuck beim Heimgang unserer lieben Mutter

Elly Bode

möchten wir auf diesem Wege allen herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Knackstedt für seine Begleitung vorher und dem Gottesdienst.

Herzlich danken möchten wir auch der Sozialstation Hemmingen für die jahrelange liebevolle und kompetente Betreuung und Pflege, ebenso dem "Wohnbereich III" im "Rosenhof" im letzten Vierteljahr

Im Namen aller Angehörigen
Ursula Bode
Margrit Hartmann geb. Bode*Dankbarkeit und Erinnerung
ist das, was bleibt.***Erna Kröter**
1916 - 2006

Danke sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre Verbundenheit und Wertschätzung in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unserer besonderer Dank gilt Herrn Pastor Knackstedt für seine einfühlsamen Worte sowie Herrn Dr. Wagner für die langjährige Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Inge Tischer und Kinder

Harkenbleck, im Januar 2006

Katholische Kirchengemeinde St. Maria, Pattensen

Ein stolzes Ergebnis können die Sternsinger der Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen verkünden. 11.084,83 Euro kamen bei ihrer diesjährigen Sternsinger-Aktion zusammen. Vom 1.1.2006 bis 5.1.2006 waren 29 Kinder und Jugendliche und 2 Erwachsene als Heilige Drei Könige gekleidet in Pattensen-Kernstadt, den Ortsteilen von Pattensen, sowie den zur Kirchengemeinde gehörenden Hemminger Ortsteilen Harkenbleck, Hiddestorf und Ohlendorf unterwegs, brachten den Menschen den Segen „Christus segne dieses Haus“ und sammelten für Kinder in Not.

Die Aktion Dreikönigssingen ist die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren. Sie wird getragen vom Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ). Jährlich können mit den Mitteln aus der bundesweiten Aktion rund 2.700 Projekte für Not leidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa unterstützt werden.

Betreuung**Wir haben noch Plätze in unserer Krabbelgruppe in Hemmingen frei!**

Alter der Kinder: 1 – 3 Jahre

Betreuungszeit: Mo – Fr, 8 – 15 Uhr (durch ausgebildete Erzieherinnen).

Infos: ☎ (05109) 51 38 45 oder 0172 / 6 73 57 11

Drei kleine Freunde (Kaya, Moritz & Tobias, alle knapp 2 J.) suchen liebe, flexible Tagesmutter, die ca. drei halbe Tage die Woche (vor- bzw. nachm.) mit uns spielt. Hast Du Lust? Dann melde Dich bei unseren Müttern. ☎ 45 37 67 oder 2 34 30 43 oder 41 34 23

Su. dienstags Betreuung f. 5 Mon. alten Welpen ☎ 0178/7 30 52 48

Unterricht

Suche Mathe-Nachhilfe, Gym. Klasse 8 ☎ (0511) 2 34 77 00

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de · ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ 88 07 83

Mal- und Zeichenunterricht

für Kinder und Erwachsene ☎ (0511) 46 97 45

Erteile Klavier- und Gesangsunterricht. Gerne auch für Erwachsene!
Atem-, Sprech- und Stimmlehrerin ☎ (05101) 64 16

Erteile Klavierunterricht ☎ (0511) 46 97 45

Töpferkurse für Kinder & Erwachsene in Arnum ☎ (0511) 942 987 21

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.
Abitur- und Klausurvorbereitung.
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 05 11/41 42 40

nächste "rings um uns" erscheint am 8.1.2006

**Druckerpatronen für HP,
Epson und Canon schon ab**

3,60 €

Igepa PaperPoint

Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen www.igea-paperpoint.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag – Freitag 9.30 – 17.00 Uhr Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Für die Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust unserer Mutter und Schwiegermutter

Helge Burose

geb. Ackermann

sagen wir hierdurch unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:

Fred und Petra Bredthauer,

geb. Burose

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter und Oma

Ruth Momm

*3.12.1918 † 1.1.2006

Immer in unseren Herzen

Ihre Kinder

Christina, Achim und Klaus Momm

sowie Enkelkinder, Verwandte und

Freunde aus Australien

Die Trauerfeier fand in Australien statt.

Ärztetafel

Praxis für ganzheitliche Heilkunde
*Jedes Jahr Heuschnupfen?
Lassen Sie sich jetzt behandeln!*
Dr. rer. nat. Bettina Riedel
– Heilpraktikerin –
Kapellenweg 4 · Hemmingen · ☎ (0511) 2 34 94 13
Termine nach Vereinbarung

NATURHEILPRAXIS SÖCKER

Isabella Söcker · Heilpraktikerin

Arnum Kirchstr. 4 · Hemmingen/Arnum · ☎ 05101/92 56 38

Allergiebehandlung

(Wichtig! Im Januar mit der Vorsorge beginnen)

Immuntherapien · Entschlackungskuren

Bachblüten · Schüssler Salze · Akupunktur

Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuß

**NATURHEILPRAXIS
„SONNENBLUME“**

Jeanette Weiss Heilpraktikerin

Kapellenweg 4 30966 Hemmingen

Tel. (05 11) 69 94 08 Mobil 0152/05 62 39 66

Praxiseröffnung am 6. Februar 2006

– Termine nach Vereinbarung –

Nicht gewußt?

**Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre**
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Januar		
25 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	18:30 Jahreshauptversammlung des Gemischten Chores Arnum Restaurant "CAO"
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Dia-Vortrag "Das Oderbruch" - Heimatbund Gemeindezentrum Trinitatiskirche
26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz
	Arnum	19:00 Vergleichsschießen der Damen Arnum - Hemmingen , Schützenhaus
27 Freitag	Arnum	19:30 Jahreshauptversammlung SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 "Voll ins Schwarze..." mit Matthias Brodowy bauhof e.V.
28 Samstag	Wilkenburg	15:00-18:00 Platzkonzert und Informationen rund um das Feuerwehrfest 2006 - Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Mitternachts-Tennis - SV Arnum Tennishalle Wunder
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung - FFW Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
29 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	09:30 Jahreshauptversammlung Skatclub Hemmingen Rathaus, Bürgersaal
30 Montag	Devese	19:00 Mitgliederversammlung CDU Hemmingen - Nominierung von Kandidatinnen/Kandidaten Gaststätte "Mutter Buermann"
31 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 Schnupperstunde: Ganzheitliches Gedächtnistraining DRK Sozialstation Hemmingen Sozialstation Berliner Str. 16
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Gruppe für Aussiedlerinnen und Aussiedler Rathaus, Bürgersaal

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Februar		
01 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnaachmittag SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus , Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus
	Hiddestorf	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Ortsverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte Klagesgarten
Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung der SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese , Rathaus	
02 Donnerstag	alle Ortsteile	07:00 Weihnachtsbaumabfuhr durch die AHA , Diverse
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates Rathaus , Ratssaal	
03 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Mitgliederversammlung Tennisgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld e.V. , Vereinsheim TGHW
04 Samstag	Hiddestorf	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Hiddestorf/Ohlendorf Klagesgarten
	Wilkenburg	19:00 Jahreshauptversammlung - FFW Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
06 Montag	Hiddestorf	15:00 Klönnaachmittag - Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Klagesgarten
08 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-16:30 Bilderbuchkino für Kinder von ca. 4-7 Jahren Rathaus , Bücherei

08 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung DUH e.V. "DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER" Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung mit Jahresrückblick – Heimatbund Trinitatiskirche
09 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz
	Arnum	19:00 Skat und Doppelkopf für Mitglieder - SV Arnum Tennissparte Tennisanlage
	Arnum	19:30 Spartenversammlung Fußball - SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.
10 Freitag	Hemmingen	14:00-17:00 Rentenberatung Rathaus
	Harkenbleck	19:00 Jahreshauptversammlung – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Spartenversammlung Fußball – SC Hemmingen-Westerfeld Sportheim Hohe Bünte
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
11 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Jahreshauptversammlung BdV-Ortsverband Hemmingen Hotel zur Post
	Devese	19:30 Bürgervereinsball – Bürgerverein Devese e.V. Gaststätte Mutter Buermann
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
12 Sonntag	Hiddestorf	10:00 Tischtennis-Minimeisterschaften für Kids Sporthalle
	Arnum	11:00 Sportabzeichenverleihung SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.
	Hemmingen-Westerfeld	15:30 "Mord um halb sieben..." – Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
13 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Fahrt des DRK Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld nach Braunschweig Rathausplatz u. Börje
	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle
14 Dienstag	Arnum	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen Begegnungsstätte Göttinger Str. 65

14 Dienstag	Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Ortsverein Arnum Gaststätte Alte Schmidt
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
15 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Öffentliches Grün in Hemmingen – Info- und Diskussionsveranstaltung des Bürgervereins Hemmingen Rathaus, Bürgersaal
16 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz
	Arnum	18:00 Vergleichsschießen der Herren Arnum – Hemmingen, Schützenhaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses Rathaus, Ratssaal
17 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Jahreshauptversammlung SV Devese, Rathaus, Bürgersaal
	Harkenbleck	19:30 Jahreshauptversammlung – Sportverein Harkenbleck Sitzungsraum Empore
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Jahreshauptversammlung SC Hemmingen-Westerfeld Sportheim Hohe Bünte
18 Samstag	Pattensen	15:00 Treffen Gruppe Deister (Gesangverein), Calenberger Hof
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Mitternachts-Tennis – SV Arnum, Tennis Halle Wunder
	Hannover	19:30 31. Wilkenburger Reiterball Expo-Gelände "Der Wal"
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 "Mord um halb sieben..." - Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
19 Sonntag	Harkenbleck	10:15 Kindergottesdienst Kapelle
	Hemmingen-Westerfeld	15:30 "Mord um halb sieben..." - Laientheatergruppe "Leine-Bühne Hemmingen" Jugendkulturhaus Hohe Bünte 6
22 Mittwoch	Arnum	14:30 Jahreshauptversammlung AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 Blutspendetermin DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Carl-Friedrich-Gauss-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	18:30 Dia-Vortrag "Schottland" – Heimatbund Gemeindezentrum Trinitatiskirche
	Arnum	19:30 Spartenversammlung Judo – SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November 2005

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115

Freitag, 27. Januar, 20.00 Uhr

„Voll ins Schwarze ...“ ... oder wie wir Tante Ilses Urne bei ebay noch zu Geld gemacht haben

Ein Abend mit Matthias Brodowy

Man nennt ihn auch Lucky Luke der Bühne: Er ist ein Mann, der schneller spricht als sein Schatten. In seinem neuen Programm schlägt sich Brodowy gut getarnt als Satiriker in Nadelstreifen voller Elan durch den abstrusen Alltag des Landes. Auf seinen Streifzügen begegnen ihm hyperaktive Kleinaktionäre, Abgesandte der Fäkal-Mafia und dicke Damen auf Rolltreppen, die schuld sind an der Rezession. Er berichtet von Discount-Bestattern, die aufgrund des Kundenrückgangs nebenbei Pizza ausfahren, damit sich wenigstens der Wagen amortisiert. Er schreibt Shakespeare um und stellt der Regierung eine gute Fee zur Seite. Er setzt sich an die Tasten, die das Leben in schwarz und weiß trennen, singt an gegen politische Korrektheit und spart auch Tabuthemen nicht aus. Seine Waffe ist sein Mundwerk, seine Munition das Wort, sein As im Ärmel die Musik.



Matthias Brodowy, ein 72er Jahrgang, wurde bereits mit zahlreichen Kleinkunstpreisen ausgezeichnet, darunter der „Prix Pantheon“ und der „radio ffn comedy award“. Hanns Dieter Hüsch verlieh ihm 1999 den Kabarettpreis „Das schwarze Schaf“. Matthias Brodowy ist in Hannover eine Institution.
Eintritt: 14,00 € / 11,00 €

Mittwoch, 08. Februar, 19.00 Uhr

Chile – Land der Kontraste

Diashow

Die Deveser Fotografen Rita und Harald Schneider schildern in einer vertonten Überblend-Diashow ihre Reise durch Chile.



Chile – ein nur etwa 180 km breiter, dafür aber 4300 Kilometer langer Streifen Land auf dem südamerikanischen Kontinent, eingezwängt zwischen den bis zu 7000 Meter hohen Andenketten im Osten und dem pazifischen Ozean im Westen bietet einmalige Landschaften – die Atacama-Wüste (die trockenste Wüste der Welt) und als Gegensatz das Seengebiet (die chilenische Schweiz Südamerikas) mit Urwäldern, tiefblauen Seen und schneebedeckten Vulkanen. Und nicht zuletzt viel Einsamkeit am rauhen Ende der Welt: Patagonien – kalbende Gletscher, eisige Gipfel und endlose Pampa.
Eintritt: 6,00 € / 4,00 €

Samstag, 11. Februar, 20.00 Uhr

„European Swing Trio“

Hajo Hoffmann, Jörg Seidel und Jean Louis Rassinfosse



„It don't mean a thing if it ain't got that swing!!!“. Unter diesem Motto entwickelten die drei Musiker Hajo Hoffmann, Jörg Seidel und Jean Louis Rassinfosse einen spannenden „crossover“ der Django Reinhardt & Stephane Grapelli-Aera. Als Kontrast dazu werden Jazzklassiker aus dem Songbook von Nat King Cole in dieser einmaligen Triobesetzung dargeboten. Das musikalische Potential, was sich bei dem Trio an einem Konzertabend offenbart ist ohnegleichen und entwickelt sich zu einem spannungsgeladenen Erlebnis, das die Herzen des Publikums vom ersten Ton an höher schlagen lässt. Jean Louis Rassinfosse war jahrelang als Bassist Sideman von Chet Baker, Hajo Hoffmann hat in Brasilien, den USA und Europa zu einer eigenen Sprache des „swinging“ Jazzviolin-Playing gefunden und Jörg Seidel, der bekannte Entertainer, ist ein ebenso hervorragender Interpret von Nat King Cole Songs wie ein brillanter Jazzgitarrist und virtuoser Scat-Sänger.
Eintritt: 14,00 € / 11,00 €

Mittwoch, 15. Februar, 19.30 Uhr

„Leben wir noch ein paar Kataströphchen weiter“

Rahel Varnhagen und die „Salons“ im alten Berlin

Eine literarische Collage von und mit Annegret Arndt

1790 eröffnete Rahel Levin, spätere Varnhagen, in einer Dachstube am Berliner Gendarmenmarkt ihren ersten Salon. Mit sprühendem Geist und Witz zieht sie schon bald die unterschiedlichsten Persönlichkeiten aus Aristokratie, Diplomatie, Kunst und Literatur an ihren Teetisch.

Ihre Bedeutung für die deutsche Literatur ist anerkannt. Ihr Leben und ihre inneren Kämpfe sind jedoch vielen unbekannt geblieben. Das muss nicht sein, sagte sich Annegret Arndt, die sich jeder Form der Literatur verschrieben hat und Ihnen heute ein farbiges, spannungs- und abwechslungsreiches Bild aus dem alten Berlin lebendig werden lässt.

Eintritt: 7,00 € / 5,00 €

Sonntag, 26. Februar, 11.00 Uhr

Klassikmatinee

Von Schubert bis Chopin

Hervorragende junge Musiker der Helene-Lange-Schule präsentieren den Gästen des bauhofs ihr Können mit einem Klassikkonzert von Schubert über Debussy bis Chopin.

Im Rahmen des Wettbewerbs „Jugend musiziert“ wurde Simon Etzold im Fach Marimba Bundessieger und Markus Strempele Zweiter im Fach Klavier. Erik Strempele ergänzt mit außergewöhnlichen Leistungen am Klavier das Programm an diesem Sonntagmorgen.

Staunen Sie über die Fertigkeiten dieser sehr jungen Künstler!

Eintritt: 6,00 € / 4,00 €

Samstag, 04. März, 20.00 Uhr

„Faux Pas“

Das Tangoorchester

„faux pas, das tangoorchester“, entstand ursprünglich aus einem Projekt an der Universität Hildesheim. Das junge Ensemble versteht es, den Tango in seinen unterschiedlichsten Facetten, seinen Emotionen und Widersprüchen mit Virtuosität und Leidenschaft zu präsentieren:

Mit seinem Repertoire interpretiert "faux pas" die Klassiker des traditionellen Tango Argentino der 20er bis 40er Jahre und bringt bisweilen versteckte Perlen ans Licht. Die Kompositionen Astor Piazzollas bilden einen besonderen Schwerpunkt im Programm.

Eine Musik „wie ein Körper, voller Speiseflecken und Scham, voller Falten, Beobachtungen und Träume, Wachheit, Vorahnungen, Liebeschwüre und Verwünschungen, voller Dummheiten, Schocks und Idyllen, politischer Überzeugungen, voller Verleugnungen, Zweifel und Bestärkungen“ – so schreibt der Dichter Pablo Neruda.

Der Tango handelt von den Extremen menschlicher Emotionen, von Hoffnung und Verzweiflung, Lebensfreude und Melancholie, Zärtlichkeit und rasender Wut bis hin zum Wahnsinn. Diese Gegensätze finden ihren Ausdruck im nuancierten und impulsiven Spiel der Musiker und in dem eindrucksvollen Reichtum an Klangfarben der instrumentalen Besetzung von "faux pas".

Es musizieren Michael Fanger (Gesang), Katharina Pfänder (Violine), Gudrun Gadow (Cello), Peter Löhner (Kontrabass), Mark Hertzler (Konzertgitarre/E-Gitarre), Maren Kallenberg (Klavier und Arrangements) und Marlène Clément (Akkordeon/Bandoneon und musikalische Leitung).

Eintritt: 12,00 € / 9,00 €

**Handgefertigtes
Japanpapier ab 0,60 €**

Igepa PaperPoint

Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen www.igepa-paperpoint.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag – Freitag 9.30 - 17.00 Uhr Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

KOSMETIK-INSTITUT »DIE BALANCE«

Dauerhafte Haarentfernung
Klassische Kosmetikbehandlung
Dr. Hauschka Kosmetikbehandlung
K. Reese (staatl. gepr. Kosmetikerin)

Hautverjüngung
Fußmassage
Wimpernwelle
Gartenweg 13

Lifting ohne Skalpell
Hemm.-Westerfeld · Telefon 05 11 / 234 95 02

ARNUM

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Arnum

Der Vorstand des AWO-Ortsvereins Arnum lädt hiermit zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, den 22. Februar 2006, um 14.30 Uhr in die Begegnungsstätte Göttinger Str. 65 ein.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Hemmingen, den 25. Januar 2006

Der Vorstand

DRK Arnum

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren "Gymnastik und Tanzen im Sitzen"

montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (051 01) 29 11,

– für "50-Plus"

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr.

Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (051 01) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte "Alte Schmiede"

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

"Menue-Bring-Dienst" über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Telefon 29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und
Gedächtnistraining (bis 16.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

15.00 Uhr Vorstellen und Vorlesen von moderner Literatur
(Frau Süberkrüb), anschließend Besprechung des
Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Jahreshauptversammlung 2006 der Schützengesellschaft Arnum von 1970 e.V.

Am 6. Januar 2006 fand in unserem Schützenhaus die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Der 1.Vorsitzende Gerhard Pinkepank zog ein Resümee des vergangenen Jahres.

In schießsportlicher Hinsicht war das Jahr 2005 sehr erfolgreich.

Bei den Kreismeisterschaften errangen unsere Schützen 6 Silbermedal-
lien, mehr als im Jahr davor.

Unsere Damenmannschaft kann ebenfalls stolz auf ein erfolgreiches
Jahr zurückblicken:

- Gruppensieg im Rundenwettkampf sowie drei Einzelmedal-
lien (2 x Silber und 1 x Bronze)
- 2 Wanderpokale anlässlich des Kreisdamentreffens des
KSV Deister-Leine

Sein erfolgreichstes Jahr hatte aber Christian Appel:

- Vereinsmeisterschaften der SG Arnum: 2 x Gold, 1 x Silber
- Kreismeisterschaften: 1 x Gold, 2 x Silber und 1 x Gold mit
der Mannschaft
- Rundenwettkampf: 1 x Silber
- Deister-Cup: 1 x Gold
- Regionsmeisterschaften: 1 x Silber mit der Mannschaft
- Kreisjugendkönig und Vereinsjugendkönig

Der 1. Vorsitzende sprach ihm nochmals seine Hochachtung aus.

Im vergangenen Jahr hatte die Mitgliederversammlung beschlossen,
dass jährlich eine größere Reparatur am Schützenhaus durchgeführt
werden sollte. Zuerst mußten die defekten Rolläden an den Fenstern
ersetzt werden und auch die Eingangstür wurde mit einem Rolladen ver-
sehen.

Unser Schützenbruder Lothar Appel sorgte für den Innenanstrich des
Schützenhauses. Die beiden Tannen im Garten waren auch in die
Jahre gekommen und zu hoch gewachsen. Sie stellten nun ein
Sicherheitsrisiko bei aufkommenden starken Stürmen dar – also
mußten sie gefällt werden. Diese durchgeführten Reparatur- und
Renovierungsarbeiten sollten eigentlich für das erste Jahr reichen,
aber weit gefehlt. Nach einem heftigen Regen stand ein Teil unseres
Schützenhauses unter Wasser und eine fachgerechten Reparatur war
angesagt.

Durch viel Eigenarbeit und durch die Unterstützung der Firmen
Neubacher (Rolläden), Horand (Gartengestaltung) und Frey (Inh. Frank
Scholz – Dachreparatur), bei denen wir uns hiermit nochmals bedanken
möchten, hat unsere Schützenhaus eine kleine „Verjüngungskur“
erhalten und wir hoffen, dass wir in den nächsten Jahren vor größeren
Reparaturen verschont bleiben.

Vor den anstehenden Ehrungen verdienter und langjähriger Mitglieder
bedankte sich der 1.Vorsitzende Gerhard Pinkepank bei Eberhard
Hopstock, welcher der Schützengesellschaft eine neue Ehrentafel
gestiftet hat.

Frank Straubel, 1. Vorsitzender des KSV Deister-Leine nahm die
Ehrungen des KSV Deister-Leine für besondere Verdienste um den
Verein und das deutsche Schützenwesen vor. Die Ehrennadel in Silber
erhielt Gisela Schneider und in Bronze Gerhard Pinkepank und
Christel Pauluhn.

Für mindestens 15 Jahre Mitgliedschaft in der SG Arnum wurden
ausgezeichnet:

Horst Beyer, Thorsten Grünig, Horst Illner, Heinz-Kurt Kommol,
Helmut Kommol, Gisela Schneider, Udo Schwarberg, Waltraut und
Karl-Heinz Seiboth.

Die Auszeichnung für mindestens 25 Jahre erhielten:

Bernd Filax, Heinz-Emil Frey, Friedrich Gante, Franz Garre, Anja
Heckmann, Frank Hering, Eberhard Hopstock und Ernst-August
Nordme Fyer.

Zum Abschluss nahm die Vereinsschießsportleiterin Carola Pinkepank
die Ehrung der Vereinsmeister in den Disziplinen Luftgewehr, Luftpistole
und Kleinkaliber vor.

Nach dem Rechenschaftsbericht und den Ehrungen wurde turnusmäßig
der erweiterte Vorstand gewählt. Er setzt sich wie folgt zusammen:

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen



Reiki-Vortrag

– Eintritt frei –

Dienstag, 7. Februar 2006, 19.30 Uhr

Lebenshilfe, ehemals Avacongebäude

Friedrichstr. 54, 31832 Springe

Kornelia Donabauer
Reiki-Meisterin

Reiki, um sich selbst und andere zu behandeln

– fördert Gesundheit auf allen Ebenen –

Reiki Seminar: 18./19. Februar 2006

www.donabauer.reiki-network.de

Info: 0 57 23 - 47 22

Zu uns kommen - das lohnt sich denn wir halten, was wir versprechen!

Diese Teilnehmerinnen haben bei unserem Gewinnspiel gewonnen:

1. Preis: 1 Jahr lang kostenlosen Haarschnitt

Frau Kolleck

2. und 3. Preis: 1mal waschen, schneiden, fönen, mit Pflegekur

Frau Kuhn und Frau Walther



DIE HAARGENAUEN

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 61 · ☎ (05101) 58 99 22

■ Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen

■ Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

PRAXIS FÜR Sprachtherapie
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin

30966 Hemmingen / Ortsteil Arnum
Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

Schatzmeister Lothar Appel
Schriftführer Christel Appel
Vereinschießsportleiter Carola Pinkepank
stellv. Schießsportleiter Lothar Appel
Damensprecherin Erika Tödter
Festausschuss Heinz Kommol

Außerdem wurden die Schützenbrüder Günther Gieseke und Ernst-August Nordmeyer zu Kassenprüfer bestimmt.

Nach einer regen Diskussion stärkten sich alle Mitglieder noch bei Speis und Trank in gemütlicher Runde.

Hemmingen, 18. Januar 2006

Christel Appel (Schriftführerin)

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.svarnum.de

Vorstand

Jahreshauptversammlung 2006

Auf diesem Wege wollen wir noch einmal an unsere diesjährige Jahreshauptversammlung erinnern. Wir würden uns freuen, wenn viele Mitglieder ihr Interesse am Verein mit dem Besuch dieser Veranstaltung bekunden.

Die Tagesordnung wurde in der letzten „ringsumuns“ veröffentlicht und wurde außerdem im Schaukasten und unseren Sporthallen ausgehängt.

Termin: Freitag, 27. Januar 2006, 19.30 Uhr

Ort: Vereinsheim Hiddestorfer Str.

Bernd Trambauer (1. Vorsitzender)

Neujahrsempfang vom 08. Januar 2006

Es ist immer wieder ein Erlebnis der angenehmen Art, der Neujahrsempfang bei der SV Arnum. So folgten auch unser Bürgermeister – Herr Schacht-Gaida, Vertreter des Stadtrates, der Feuerwehr, der örtlichen und benachbarten Vereine sowie zahlreiche geladene „Funktionäre“ sowie der Ehrenrat der Einladung zu diesem Empfang. Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender der SVA, begrüßte Alle mit einer kurzen Ansprache, in welcher auch ein knapper Rückblick auf das abgelaufene Jahr 2005 enthalten war. Insbesondere galt sein Dank aber wieder allen Übungsleitern und den ehrenamtlich tätigen Mitgliedern, welche die SVA tatkräftig im Jahre 2005 unterstützt haben.

Es gab natürlich auch ein kaltes Buffet, so dass ein wirklich angenehmer Klönnachmittag für die Gäste folgte. Dank an dieser Stelle auch an unsere „Vereinswirtin“ Gabi Herrmann und ihrem Mann Ralf für die gute Bewirtung.

Werner Drotschmann (Pressewart)

Sportabzeichenverleihung

Am Sonntag, dem 12. Februar 2006 werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die 5 Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddestorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.

Werner Drotschmann (Pressewart)

SPARTE FUßBALL

Spartenversammlung Fußball 2006

Hiermit möchte ich alle Mitglieder der Sparte Fußball in das Vereinsheim an der Hiddestorferstr. zur Spartenversammlung einladen.

Wir würden uns über eine rege Beteiligung sehr freuen.

Termin: Donnerstag, 09. Februar 2006, 19.30 Uhr

Ort: Vereinsheim Hiddestorfer Straße

TAGESORDNUNG

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der stimmberechtigten Mitglieder und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Genehmigung des Protokolls der Spartenversammlung 2005
3. Bericht des Spartenleiters
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht über Kassenprüfung
6. Entlastung des Spartenleiters
7. Neuwahlen
8. Planung 2006
– Haushaltsplan 2006
9. Festsetzung des Spartenbeitrages bzw. Baustein
10. Anträge
– Anträge sind bis spätestens 10 Tage vor der Versammlung schriftlich beim Spartenleiter einzureichen
11. Verschiedenes

Spartenleitung

SPARTE TURNEN

Aerobic

Sie möchten etwas für sich und Ihren Körper tun? Ihre Ausdauer, Kraft und Fitness verbessern? Sich einfach mehr bewegen? Wie wäre es mit Aerobic – einem optimalen Herz-Kreislauftraining zu fetziger Musik.

Noch keinerlei Erfahrungen mit Aerobic: Für Sie ist der Einsteigerkurs, montags, 19.30-20.30 Uhr genau richtig. Sie kennen die Grundschriffe und wollen darauf aufbauen: Machen Sie mit bei den Fortgeschrittenen, donnerstags, 19.30-20.30 Uhr. Beide Gruppen sporteln im Fitnessraum der Leine-VHS, Göttinger Str. 65a.

Wenn Sie Spaß an Bewegung in einer netten Frauengruppe haben, schauen Sie doch vorbei und machen mit. Noch Fragen? Dann rufen Sie die Übungsleiterin Katharina Kiewning unter Telefon (05101) 47 72 an.

SPARTE TISCHTENNIS

Eine spannende Tischtennisrückrunde steht vor der Tür

Nach Abschluss der Hinrunde belegt unsere 1. Herren in der Bezirksklasse den 3. Platz mit 13:5 Punkten. Der Tabellenführer hat 3 Punkte und der Zweitplatzierte 2 Punkte Vorsprung und mit etwas Glück kann wie in letzten Jahr der zweite Platz erreicht werden. In ersten Jahr in den Herren zeigten Jonathan Vorndamme mit 11:5 im mittleren Paarkreuz und Tim Schulz mit 9:9 Punkten im oberen Paarkreuz, das den beiden die Zukunft gehört und auch unsere "älteren Routiniers" Tuyen Tinh Cao mit 13:5 und Heimo Vorndamme mit 11:4 waren fleißig am Punkte sammeln.

Mit 13:5 in der Kreisliga belegt unsere 2. Herren den 4. Platz. Zum Relegationsplatz (2. Platz) sind es jedoch nur 1 Punkt Differenz und mit der Unterstützung unserer Jugendersatzspieler Dennis Horand und Christoph Vorndamme könnte auch hier mit etwas Glück dieser Platz erreicht werden. Ernst Niehoff mit 13:1 und Horst Wehrenberg mit 10:1 Punkten haben einen großen Teil zum Gesamterfolg der Mannschaft beigetragen.

In der 1. Kreisklasse sind es bis zum zweiten Platz 3 Punkte Unterschied und auch unsere 3. Herren erspielte sich 13:5 Punkte und belegt den 3. Platz in ihrer Staffel. Auch hier wird es sicherlich spannend um den 2. Platz. Unsere Jugendersatzspieler Dennis Henzler (4:1) und Sebastian Forsch (3:1) konnten sich in dieser Klasse gut behaupten und sicherlich werden die Beiden ihren Weg in den Herrenmannschaft machen. Nils Eicke mit 11:7 Punkten, Michael Teichmann (7:2), Andre Stelzer (6:2) und Günter Scharf (8:4) waren für ihre Mannschaft erfolgreich.

Nach dem Aufstieg in die 1. Kreisklasse kämpft unsere 4. Herren um den Klassenerhalt und mit dem derzeit erzielten 8. Platz und 4:14 Punkten stehen die Chancen bei einer guten Rückrunde ganz gut die Klasse zu halten..

Punktgleich mit dem 2. Platz müssen sich unsere 1. Damen in der Kreisliga mit den 3. Platz (11:3 Punkten) begnügen, da sie ein schlechteres Spielverhältnis haben. Neben der guten Doppelleistung 14:5 Punkte waren Angela Schneider mit 9:3 Punkten und Sigrid Naujoks mit 9:2 Punkten fleißige Punktessammler.

In der Parallelstaffel liefert sich unsere 2. Damen ein Kopf an Kopf rennen um die Meisterschaft. Derzeit belegen sie den zweiten Platz in ihrer Staffel.

Unsere 3. Damen belegt den 4. Platz in der Kreisklasse mit 10:6 Punkten und auch hier sind alle Topmannschaften recht dicht beieinander, 3 Punkte zum Platz 1 und 1 Punkt zum 2. Platz.

Mit 14:1 Spielen ist Jennifer Kurpjewit als Jugendspielerin die beste Spielerin im oberen Paarkreuz der Staffel und hat somit einen großen Teil zum Mannschaftserfolg beigetragen. Auch Julia Juschkewitz als Jugendersatzspielerin zeigte mit 3:2 Spielen, das sie gut mithalten kann.

Durch die erreichten Platzierungen aller Mannschaften der Damen und Herren haben wir hoffentlich zum Saisonende einiges zu feiern. Also allen viel Spass und Ballglück für die Rückrunde. Auch für unsere erfolgreichen Jugendlichen weiterhin viel Ballglück.

Ralf Mader

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte

Telefon (05101) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Lohnsteuerhilfeverein MKA Hilfe in Lohnsteuersachen e.V.

30966 Hemmingen (Ortsteil Arnum)
Hoher Holzweg 17

Telefon (05101) 58 40 00

*Kompetent in Lohnsteuerfragen
durch qualifizierte Fachkräfte.*



Sprechzeiten: Mo-Fr 8.30-13.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Verschönern Sie Ihr Leben!

ShapeWorks™ Erreichen Sie Ihr Traumgewicht unter Anleitung!
Programme zur Gewichtskontrolle

Nourifusion™ Sehen Sie 10 Jahre jünger aus!
„anti-aging“-Kosmetik – Vitamine ACE für die Haut.

NiteWorks™ Laden Sie in der Nacht Ihre „Batterie“ wieder auf!
Nahrungsergänzung zur Steigerung der Stickoxidproduktion, entwickelt in Zusammenarbeit mit dem Nobelpreisträger Dr. Ignarro.

König & Partner, selbständige **Herbalife®**-Berater
Telefon 0171 / 3 84 61 08 oder 05 11 / 42 22 93 (AB)
E-Mail: elmarkoenig@t-online.de

Dörrieweg 3
30966 Hemmingen
Ortsteil Wilkenburg

Naturtextilien · Holzspielzeug · Naturkosmetik
Geschenke und vieles mehr ...



kampfelder
hof

Winter-Schnäppchen

Naturtextilien bis zu **30%** reduziert!
Neue Deko-Ideen für Ihren Jahreszeitentisch.

OT Hiddestorf · Hauptstr. 31 · ☎ (05101) 10 93 55
Öffnungszeiten: Di - Fr 9 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr

Abi-Party

im Jugendzentrum in Hemmingen am Hallenbad

13. Jahrgang
KGS Hemmingen
am Freitag, 27. Januar 2006

ab 21.00 Uhr: Einlass

ab 01.00 Uhr: Pizza

ab 16 Jahr mit Einverständnis der Eltern

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
Rollläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Generalagentur *Joachim Abert*
 Pattenser Feldweg 7, 30966 Hemmingen
 Tel.: 05101 585205, Fax: 05101 585206

Ihr Partner für Risikoabsicherung, Vorsorge und Vermögensaufbau.



Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 Telefon (05101) 1 51 81
 30982 Pattensen Telefax (05101) 67 46

Jetzt **Baumschnitt**
 vom **Heckenschnitt**
 Fachmann **Zierstrauchschnitt**



Wärmedämmung

Nur 12 cm mehr ...

Nach 100 Jahren zukunftsweisend und solide gedämmt durch Menert Bauunternehmen.



... und Sie bringen Ihr Haus neu zur Geltung, werten die Wohnqualität auf und erzielen auch durch die Heizkosteneinsparung höhere Mieten, ...

Maurerarbeiten jeder Art.

MENERT Warmwandtechnik
 Bauunternehmen

Dipl. Ing. F. Menert und Dipl. Ing. D. Kruse
 Ronnenberg - Telefon 0 51 09 / 25 15 - www.menert.de

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Busfahrt am 13. Februar 2006 nach Braunschweig

Am Montag, dem 13. Februar 2006, veranstalten wir eine Busfahrt zur Modenschau bei der Firma Matthiesen, Braunschweig/Stöckheim. Den Besuchern wird Mode mehrerer bekannter Markenfirmen vorgeführt, außerdem sind wir wie üblich zu einem kostenfreien Frühstück eingeladen. Nach der Modenschau besuchen wir den Klosterkrug in Wöltingerode (in der Nähe von Vienenburg).

Außer dem Mittagessen wird dort eine Führung durch die historische Kornbrennerei angeboten, bei der auch die 100 Jahre alte Dampfmaschine laufen wird, mit deren Hilfe früher der Branntwein hergestellt wurde. Die Führung kostet 1,50 Euro pro Person.

Die Abfahrt aus Hemmingen erfolgt um 8.30 Uhr ab Rathausplatz und etwas später von der Bushaltestelle Börie. Die Fahrt kostet 12 Euro pro Person.

Wer an dieser Fahrt teilnehmen möchte, wird gebeten, sich telefonisch bei Frau Lisa Kistenmacher unter der Telefonnummer (05 11) 42 44 65 anzumelden.

Nächste Blutspende-Aktion am 22. Februar 2006

Unsere nächste Blutspende-Aktion findet am 22. Februar in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Unsere Helferinnen und Helfer werden Sie nach dem Spenden in der gewohnten Art mit kostenlosen Speisen und Getränken versorgen, und Ihre kleinen Kinder werden, während Sie Blut spenden, von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie in möglichst großer Anzahl bei uns begrüßen könnten, denn dadurch können Sie und wir anderen, kranken Menschen helfen.

Altkleidersammlung am 25. Februar 2006

Unsere nächste Altkleidersammlung in Hemmingen-Westerfeld und Devese findet am Samstag, dem 25. Februar 2006, statt. Wir bitten Sie, die Säcke mit der Kleidung in der Zeit von 8 bis 11 Uhr an den üblichen Annahmestellen abzugeben:

- Garage hinter dem Rathaus zwischen Ellernbusch und Sennieweg
- Parkplatz vor der Sozialstation, Berliner Straße (vor der Senioren-Residenz)
- Garage auf dem Grundstück "Im Dorffeld 33"
- Frau Milleit, Dorfstr. 10 (Sackgasse, Scheune)
- Hof Schnehage, Gänsemarsch 5
- Betriebshof Straube, Heisterkamp 8
- Hof Ebeling, Devese, Vorm Dorfe 1

Jahreshauptversammlung am 15. März 2006

Unsere Jahreshauptversammlung findet am Mittwoch, dem 15. März 2006, um 18 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Bei dieser Versammlung werden unter anderem Wahlen für den Vorstand unseres Ortsvereins abgehalten. Wir würden es deshalb begrüßen, wenn möglichst viele Mitglieder des Ortsvereins an dieser Versammlung teilnehmen würden.

Schach-AG SV Devese

Die Schach-AG der KGS beteiligt sich an den Schulschach-Mannschafts-Meisterschaften in Niedersachsen und fährt zu einem Schulschachturnier nach Polen

Am Montag, dem 16. Januar, fahren die KGS-Schüler Nils Hapke, Gerrit Rode, Richard Kreuzer, Adrian Jagusch und Philip Hennies-Rautenberg zum Matthias-Claudius-Gymnasium nach Gehrden, um sich mit 7 anderen Mannschaften von Gesamtschulen und Gymnasien im Schachspiel zu messen.

Nach sieben Partien von je 30 Minuten Dauer erreichte unsere U12 der KGS einen sehr guten 5. Platz der 8 Mannschaften und verpasste den 2. Rang zum Erreichen der Endrunde der Bezirksmeisterschaft nur um 1,5 Punkte.

In gleicher Weise konnte sich auch die Mannschaft der Grundschule Hemmingen-Westerfeld mit der Schülerin Sinem Karaköke und den Schülern Moritz Hapke, Leon Hennies-Rautenberg, Niklas Krauß, Jerome Gouepo und Onur Karaköse nicht für die nächste Runde qualifizieren, da sie von 19 Mannschaften, die im Freizeitheim Stöcken

am Dienstag, dem 17. Januar, antraten, nur den 7. Platz belegten. Der 5. Platz hätte zum Weiterkommen gereicht. Auch hier fehlte nur ein Sieg anstelle eines Unentschiedens, um die nächste Runde zu erreichen.

Beide Ergebnisse zeigen jedoch, dass auf der sehr guten Arbeit der Schach-AG, einer Kooperation zwischen dem Sportverein SV Devese 02 e.V. und der KGS Hemmingen unter der Leitung von Kai Hennig, einem Schüler der 12. Klasse der KGS und den Senioren Klaus Hapke, Günter Harder und Dieter Schumann, weiter aufgebaut werden kann.

8 Schüler der Schach-AG und 8 Erwachsene fahren vom 25. bis 28. Mai in diesem Jahr mit dem Zug zu einem Schüler-Schachwettkampf gegen das Jan-Kochanowski-Gymnasium in unserer polnischen Partnerstadt Murowana Goslina nahe Posen. Für diese Fahrt erhalten wir von der Stadt Hemmingen im Rahmen der Partnerschafts-Richtlinien einen finanziellen Zuschuss, für den wir sehr dankbar sind.

Senioren-Computer-Schulung mit Gymnastik durch den SV Devese 02 e.V.

Die Senioren-Computer-Schulung durch den SV Devese 02 e.V. nimmt Gestalt an. Mit Unterstützung unseres Bürgermeisters, Herrn Claus-Dieter Schacht und der Leiterin der KGS Hemmingen, Frau Brigitta Schönke, können wir ab Montag, dem 6. Februar, von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Raum 119 der KGS mit den Kursen beginnen. In den ersten 45 Minuten wird – hoffentlich durch Schülerinnen und Schüler der KGS oder durch anderes Personal – ein bestimmter Stoff unterrichtet, z.B. Surfen im Internet, Schreiben von E-mails, Beherrschen von Statistiken. Dieses Programm bestimmen die Mitglieder der etwa 15 Personen umfassenden Gruppe selbst. Jedem Teilnehmer steht ein Computer zur Verfügung. Danach findet der etwa 20 Minuten dauernde gymnastische Teil statt. Hier werden vor allem Kopfbewegungen gegen Steifheit, Fingerübungen und Rumpfbewegungen geübt. Es schließt sich eine 10minütige Pause zum Essen, Trinken und Verschnaufen an, bevor die letzten 45 Minuten zum freien Benutzen des Computers beginnt. Hierbei stehen die Schülerinnen und Schüler für Fragen der Teilnehmer zur Verfügung.

Die Kurse finden jeweils von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr montags, mittwochs und donnerstags für Anfänger und dienstags für Fortgeschrittene statt.

Während die Kurse am Montag und am Donnerstag mit jeweils 15 Personen ausgebucht sind, können noch 8 Personen am Mittwoch und 6 Personen am Dienstag aufgenommen werden. Während der Ferien und an schulfreien Tagen fällt die Schulung aus.

Sollten Sie Interesse an dieser Computer-Schulung mit Gymnastik haben und in einem der Ortsteile von Hemmingen wohnen, dann kommen sie bitte am Montag, dem 6. Februar um 14.30 Uhr in die Cafeteria der KGS. Der Vorstand des SV Devese 02 e.V., Günter Harder, Willi Heldt und Elisabeth Preußler, erläutert ihnen das Programm, berichtet über die entstehenden Kosten und steht für Fragen gern zur Verfügung.

Sportclub Hemmingen-Westerfeld

Jahreshauptversammlung am 17. Februar

Der SC Hemmingen-Westerfeld weist noch einmal auf die am Freitag, dem 17. Februar 2006 stattfindende Jahreshauptversammlung hin. Die Sitzung beginnt um 20.00 Uhr im Sportheim Hohe Bunte in Hemmingen-Westerfeld. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Ehrungen und Neuwahlen.

In der Sitzung ist satzungsgemäß auch über das Protokoll der letztjährigen Hauptversammlung zu beschließen. Einer Anregung aus den letzten Sitzungen folgend soll das Protokoll zu Sitzungsbeginn nicht mehr verlesen werden. Wer das Protokoll einsehen will, findet es im Internet unter www.sc-hemmingen-westerfeld.de oder kann es beim 1. Vorsitzenden Josef Wiesner, Schmedesstr. 1, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 42 85 67 anfordern. *Josef Wiesner (1. Vorsitzender)*

„Traumbody“ mit Aerobic und Bodygym

Hallo Stubenhocker! Während ihr zu Hause auf dem Sofa euer gleichförmiges Fernsehkonsumentenleben fristet, sind wir – ein netter Haufen Frauen im besten Alter – jeden Mittwoch 90 Minuten sportlich gut drauf. 50 Minuten verausgaben wir uns mit mehr oder weniger schwierigen Aerobic-Combis, den Rest der Zeit geben wir uns der Illusion hin, dass Bauchmuskel-, Hanteltraining und das Theraband uns zu einem „Traumbody“ verhelfen. Unumstritten ist allerdings, dass eben dieses Training Rücken- und Gelenkbeschwerden vorbeugt.

Sehr beliebte Stunden sind übrigens „Stepp-Intervall“, „Fight-Intervall“ und „Aerobiczirkel“. Nach diesen besonderen Stunden belohnen wir uns mit einem monatlichen Stammtisch.



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**



Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171/2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27



**Verglasungen jeder Art
Reparaturen - schnell & zuverlässig -
Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
Holz - und Kunststofffenster
Isolier - und Funktionsgläser
Spiegel - Glasplatten
Ganzglastüren - Glasdächer**

Glasermeister Rainer Wissel - Göttinger Str. 56 - 30966 Hemmingen (Arnum)

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92



- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

*Pflege und Hilfe dort,
wo Sie zu Hause sind*

*Vertragspartner
aller Krankenkassen*



- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus-/Kinder- und Familienbetreuung

**DER
PFLEGEDIENST
in und um
HEMMINGEN**

Partner des
ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker
(Pflegedienstleitung)

☎ (0 51 01) 46 64

Freizeit

Dokupartner, NR, um 45 Jahre, von Arnumer Ehepaar (beide Akad., 14-jähriges Kind) gesucht. ☎ 0170/1 66 48 87

Fröhliche Frauen-Doku-Runde sucht Mitspielerinnen ☎ 41 77 17

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 0160 - 2 03 72 46



Kundendienst

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Heimreparaturen · SAT-Anlagen · Kabelfernsehen · Verkauf · Leasing
Großbildprojektion-Verleih · 8 + 16 mm-Film-Videoüberspielung/Nachbearbeitung
Normumwandlung aller Systeme · Fernseh-Gebrauchtgeräte mit Werkstattgarantie

TV VIDEO HI-FI **lixfeld** Sextrostr. 3 (hinter Hotel Maritim) **80 80 96**
auf dem Hof. Mo-Do 8-17, Fr 8-16

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung
Ingrid Rau · OT Hiddesdorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89



Fösten KG Landmaschinen

Wir verleihen:
Hochdruckreiniger, Gartenfräsen und Vertikutierer Hiddesdorf
Hauptstraße 75
Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.
Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Fösten KG Landmaschinen

GUTBROD Rasenmäher
SABO Spezialschneidemaschinen für Flächenüber
KIRCHER Reinigungsgeräte
Hiddesdorf
Hauptstraße 75
Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Anzeigenannahme ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Nun? Haben wir mit diesem Angebot die Zweifel beseitigt, dass „Sport Mord“ sei? Dann nichts wie hin und vergesst nicht, Freundin, Freund oder Nachbarin mitzubringen. Training immer mittwochs 19.30 – 21 Uhr in der Tribünensporthalle Hohe Bunte. Rückfragen an Beate Rademacher, Telefon (0 50 69) 34 79 64.

Sportabzeichenverleihung bei Kaffee und Kuchen

Einen nach der Jahreshauptversammlung, werden am Sonnabend, dem 18. Februar 2006, um 15.00 Uhr im Sportheim Hohe Bunte die im Jahre 2005 erworbenen Sportabzeichen ausgehändigt, wie immer bei Kaffee und Kuchen. Wir laden dazu alle Sportabzeichenerwerber ein, bei Kindern können selbstverständlich auch die Eltern oder die Großeltern mitkommen.

Die im Rahmen der Ferienpassaktion der Jugendpflege im Sommer erworbenen Sportabzeichen sind den Kindern bereits zeitnah ausgehändigt worden. Wer es noch nicht erhalten hat, kann es sich ebenfalls am 18. Februar 06 abholen. *Josef Wiesner* (1. Vorsitzender)

Zwei neue Angebote:

Modern Jazz Dance für Kinder und Jugendliche

Tänzerische Bewegung im Rhythmus von Swing und Jazz mit spannenden Stepps aus dem Jazz- und Modern-Dance bis zu quirligen Choreographien sollen das Körperbewusstsein fördern und Spaß am Tanz entwickeln. Seit dem 23. November 2005 läuft jeweils mittwochs von 18.30 – 19.30 Uhr in der Tribünensporthalle Hohe Bunte unter der Leitung von Britta Hoge unter dem Motto: „Let's dance“ ein Schnupperkurs. Nicht zögern, sondern mitmachen!

Kräfte tanken und sich entspannen

Haben Sie es schon mal mit Tanzen probiert? Loslassen, atmen, sich bewegen, wohlfühlen?

Nicht verkrampt an sich schuften – einfach den Körper bewegen, genießen und sich etwas Gutes tun! Ein Training mit Elementen aus dem Yoga, der Atemarbeit und dem Modern Jazz Dance, nach dem man nicht kaputt ist, sondern eher Kräfte getankt hat. Danach werden im Raum unterschiedliche Bereiche berührt, weiche entspannende Choreographien ebenso wie die spontane Bewegung allein, zu zweit und in der Gruppe. Auch für ältere Menschen interessant!

Wer Interesse hat, setzt sich bitte mit Frau Hoge in Verbindung:
Telefon (05 11) 7 60 83 13, E-mail mhoge@htp-tel.de
Brigitte Jaedicke (Pressewartin)

Tennismgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld e.V.

www.tghw.de

Leider müssen wir die erste Meldung des Jahres mit einer traurigen Mitteilung beginnen: Ganz plötzlich verstarb am 08. Januar 06 durch einen 2. Schlaganfall unser TGHW-Ehrenmitglied, Herr Ing. Günther Schädla.

Seit 1963 Vereinsmitglied und seit 1966 in verschiedensten Positionen des Vorstandes tätig, wurde Günther Schädla 1980 zum Ehrenmitglied der TGHW ernannt. Aufgrund seines gesundheitlichen Zustands nahm er seit 1986 zwar nicht mehr am aktiven Spielbetrieb teil, blieb aber dem Verein zeitlebens zugetan und war bei Mitgliederversammlungen und Vereinsfesten stets zugegen.

Mit 86 Jahren und nach einem erfüllten Leben müssen wir nun von unserem Ehrenmitglied Abschied nehmen und bedanken uns für seine Mitarbeit im Vorstand, sowie seine langjährige Treue und Verbundenheit gegenüber der TGHW.

In stillem Gedenken, im Namen der Vereinsmitglieder, der Skigruppe und des Vorstandes.
Kerstin Hanke (Schrift-/Pressewart)

SG Hemmingen/Rethen

Am Samstag, den 28. Januar 2006 findet das Hallenturnier der Damenmannschaft der SG Hemmingen/Rethen statt.

Teilnehmende Mannschaften:

SG Hemmingen/Rethen
TV Jahn Delmenhorst
Rot-Weiß Braunschweig
VfL Giften
TuS Kleefeld
VfB Wülfel
Hannover 96
SF Anderten

Beginn der Veranstaltung ist 11.00 Uhr. Das Endspiel ist ca. 17.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt.

HARKENBLECK

Adventskalender-Singen in Harkenbleck mit großem Erfolg

Der Aufruf für das gemeinschaftliche vorweihnachtliche Singen brachte an sieben Dezembertagen viele sangesfreudige Harkenblecker zusammen, die begeistert wie auch andächtig stimmungsvolle Weihnachtslieder sangen.

Eine vorbildlich musikalische Hilfe gaben uns dabei die „Siebsteinmusikanten“, die mit Gitarren und Schifferklavieren immer den richtigen Ton und Rhythmus vorgaben. Dafür sei den Musikern auch an dieser Stelle nochmals herzlichen Dank.

Großer Dank gebührt auch vor allem den Familien, die mit ihren festlich geschmückten Fenstern und Kerzenbeleuchtungen den richtigen adventlichen Rahmen gaben. Zu dieser schönen Stimmung trugen natürlich auch Kuchen und Kekse bei. Diese Bewirtung wurde jeweils mit einer kleinen Spende bedacht, die aber zu einer beachtlich hohen Spendensumme von 300,09 Euro Reinerlös führte.

Dieses Geld ist bestimmt für hilfsbedürftige Hemminger, nämlich die Organisation „Nachbarn helfen Nachbarn“ und die Aktion „Nelly und Marcel von der KGS Hemmingen“

Einhellig war die Meinung, dass wir in der kommenden Weihnachtszeit in Harkenbleck dieses gemeinschaftliche Singen wiederholen werden.

Werner Heitefuß

Der Frauensingkreis Harkenbleck verabschiedet sich nach 35-jähriger Tätigkeit von öffentlichen Auftritten

Eine kleine Zusammenfassung über unsere Entstehung

Bei einer Feier des Männergesangvereins wurden die Ehefrauen der Sänger aufgefordert, auch einmal ein Lied zu singen. Die Frauen sangen überraschend gut.

Aus dieser Idee entstand das Damenkränzchen. Es ergab sich ein regelmäßiges Treffen der Frauen und dabei wurde viel und gut gesungen. Unter der Leitung von Roswitha Kulikowski, die inzwischen einige Chorleiter-Kurse besucht hatte, entstand der Frauensingkreis Harkenbleck.

Gerne denken wir zurück an unsere Mitwirkung bei Konzerten der Gemeinde Hemmingen, Weihnachtsfeiern, Kapellenfest mit Kuchenbuffet und Eröffnungslied, Auftritte bei Faschingsfeiern, Singen bei den Senioren und privaten Jubiläen.

Aber wir sind 35 Jahre älter geworden.

Da der Nachwuchs leider fehlt, verabschieden wir uns aus der Öffentlichkeit. Wir danken allen, die uns unterstützt haben und uns Beifall spendeten.

Besonders bedanken wir uns bei Roswitha Kulikowski für 35-jährige ehrenamtliche Tätigkeit als unsere Liedermutter.

Brigitte Nolte (Schriftführerin)

SV Harkenbleck

Liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde!

Hiermit laden wir zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag den 17. Februar 2006 um 19.30 Uhr im Versammlungsraum auf der Empore der Mehrzweckhalle in Harkenbleck herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlußfähigkeit der stimmberechtigten Mitglieder
2. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 28. Januar 2005
3. Rechenschaftsbericht der Vorstandes und der Kassenprüfer
4. Beschlußfassung über die Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
6. Berichte der Spartenleiter
7. Haushaltsplan 2006
Überprüfung der Spartenbeiträge Badminton
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Diese Einladung und das Protokoll der Sitzung vom 28. Januar 2005 wird allen Vorstandsmitgliedern und Übungsleitern persönlich zugestellt. Weitere Exemplare sind bei Heinz von Wallis, Katzenwinkel 69, 30966 Hemmingen-Harkenbleck, Telefon (051 01) 49 26 erhältlich und liegen am 17. Februar 2006 ab 19:00 Uhr im Versammlungsraum aus.



André service
Hausmeister - **Prieto**

UNSER SERVICE

<ul style="list-style-type: none"> - Zuverlässige Betreuung von Wohnanlagen & Gebäuden - 24-Std.-Handwerkerservice - Reparaturarbeiten aller Art - Rohrreinigung - Reinigungsarbeiten 	<ul style="list-style-type: none"> - Gartenarbeiten - Gartenbewässerungstechnik - Dachrinnenreinigung - Winterdienst - Kleintransporte
--	---

Göttinger Str. 108 · 30966 Hemmingen
Fon/Fax (0 51 01) 58 96 55 · Mobil 0172-40 55 007
www.hannover-hausmeisterservice.de



METALLBAU
 KRÖSCHE

MK

30966 Hemmingen
 Hoher Holzweg 14
 Tel. (0 51 01) 99 05 95
 oder 0163-5 10 57 25
 Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Leifheit.
Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
 Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
 Aufarbeitung von Polstermöbeln
 Rollos, Jalousien
 Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
 30966 Hemmingen

Telefon
 (05 11) 41 49 19

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität



LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:
 Farben, Tapeten und Bodenbeläge
 Mit der Brillux Farbstation mischen
 wir jeden Farbton in Lack und Dispersion

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
 Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Meisterbetrieb
Creative Raumausstattung



Fiedelerplatz 3
30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58
Telefax (05 11) 83 99 59

Teppichböden
Sonnenschutz
Reparaturservice
Gardinenwaschservice

Elektro Auge und Nicolai GbR
30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:



SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 0511/410 6272

☎ 0511/41 2013



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackierermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-392 48 74
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 9153 09
Mobiltelefon 0172/540 81 70
Telefax (05101) 9153 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Nordic Walking

Alle machen es... jetzt auch der SV Harkenbleck. Im Herbst 2005 haben wir zwei Trainerinnen beim Deutschen Skiverband zu lizenzierten Nord-Walking-Trainerinnen ausbilden lassen. Seit dem haben wir erfolgreich mehrere Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene durchgeführt. Die Resonanz war überwältigend.

Der nächste Kurs für Anfänger (auch für Nichtmitglieder) startet am Montag den 6. Februar um 17.00 Uhr vor der Harkenblecker Mehrzweckhalle und läuft über 10 Montage. Stöcke können in begrenzter Anzahl zur Verfügung gestellt werden.

Die Fortgeschrittenen treffen sich ab dem 2. Februar 2006 jeden Donnerstag um 17.00 Uhr vor der Harkenblecker Mehrzweckhalle zu einem schweisstreibenden Spaziergang.

Weitere Informationen bei:

Katrin Hofmann Telefon (05101) 28 91

Walburga Immisch Telefon (05101) 48 53

HIDDESTORF/OHLENDORF

Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf informiert!



Ralf Brinkmann für sechs Jahre wiedergewählt

Am 07.01.2006 hielten die Brandschützer der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf Jahreshauptversammlung in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf. Gekommen waren Bürgermeister Schacht mit 1. Stadträtin Möhring, Ordnungsamtsleiter Bertram und Feuerschutz-ausschussvorsitzender Dralle sowie Stadtbrandmeister Frey und die Brandmeister und stellvertreter aller Ortswehren von Hemmingen. Highlights in den Berichten von Ortsbrandmeister Ralf Brinkmann und den Wortbeiträgen der Gäste, war der Grossbrand in Arnum am 21. März 05 und der Großeinsatz am 01. März 05 – eine vermisste Person, die am 26. März 05 tot gefunden wurde. An beiden Einsätzen waren die Hiddestorfer Brandschützer beteiligt. Die Hiddestorfer Wehr besteht aus 349 Mitgliedern (55 aktive, 24 Mitglieder der Altersabteilung, 4 Ehrenmitglieder, 11 Mitglieder der Jugendwehr, 32 Mitglieder des Musikzuges, 55 Mitglieder des Jugendorchester Blechschaden und 168 fördernde Mitglieder).

Hervorzuheben ist das der Musikzug 72 Jugendliche in der Ausbildung hat und das das Jugendorchester Blechschaden bei einem Wettstreit nach Noten bei der Firma PPC Langenhagen, die Auszeichnung „erfolgreichste Jugendorchester Niedersachsen“ bekam.

Von den anwesenden 39 aktiven Mitgliedern hatten bei der Wahl zum Ortsbrandmeister, nachdem ein weiterer Vorgeschlagener abgelehnt hat, Ralf Brinkmann mit 37 Ja, 1 Enthaltung und 1 Gegenstimme, die Wahl nach bereits 12 Jahren, für weitere 6 Jahre, für sich entscheiden können, der im nachhinein mit so einem überragenden Ergebnis nicht gerechnet hat.

Befördert wurden Dennis Potthast zum Oberfeuerwehrmann, Michael Regber zum 1. Hauptlöschmeister, Jörg Brinkmann zum Hauptlöschmeister und Ralf Brinkmann zum Hauptbrandmeister.

Geehrt und ausgezeichnet für 50 Jahre in der Feuerwehr wurden: Hermann Wömpener, Heinz Flohr, Hermann Baxmann, Ernst Wulkopf, die nicht anwesend waren und Friedhelm Behrens, Friedhelm Wulkopf und Heinrich Rehren.

Für 25 Jahre fördernde Mitgliedschaft erhielten ein Präsent:

Heinrich Lüpke, Willi Gramann jun., Fred Gieselmann, die nicht anwesend waren und Heinz Lange, Wilfried Ebke, Wilfried Hengstmann und Reinhard Hoffmann.

In die aktive Wehr wurden Patrick Stucke und Hendrik Wiechert übernommen.
Uwe Schremmer (Schriftwart)

TSC Hiddestorf**Laufende Kurse**Kindertanz und Bewegung

Sternchen 1 + 2 (3 – 5 Jahre)	dienstags 16.30 – 17.30 Uhr noch 4 Plätze frei
Sternchen 3 (5 – 7 Jahre)	donnerstags 15.30 - 16.30 Uhr noch 2 Plätze frei
Sternchen 4 (7 – 9 Jahre)	donnerstags 16.30 - 17.30 Uhr noch 4 Plätze frei

orientalischer Tanz**Dienstag:**

Anfänger ohne Vorkenntnisse 19.30 - 21.00 Uhr
Ort: Wilkenburg Steinweg 4 – Güncellis Orient Kontor 1. OG.

Mittwoch:

Al Shadan (10 – 18 Jahre) 16.30 – 18.00 Uhr
Salamatim A.m.g.v. 18.00 – 19.30 Uhr
Al Djamasig Gk. 19.30 – 21.30 Uhr

Donnerstag:

Anfänger Jugendliche (10 – 18 Jahre) 17.45 – 19.00 Uhr
Al Pashmadaca g.Gk. 19.30 – 21.00 Uhr

Anmeldungen bei Heike unter Telefon 0177- 2 22 79 73

Hip Hop Dance**Dienstag:**

Jugendliche ab 14 Jahre 18.00 – 19.00 Uhr
Anmeldungen bei Marleen unter Telefon 0179 - 4 56 11 49

Standard & Latein**Montag:**

Jugendliche ab 14 Jahre 18.00 – 19.30 Uhr
Erwachsene 20.00 – 22.00 Uhr

Anmeldungen bei Heike unter Telefon 0177- 2 22 79 73 oder per mail an "info@tsc-hiddestorf.de".

SV Eintracht Hiddestorf**Einladung zur Jahreshauptversammlung 2006**

Liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde

der Vorstand unseres Sportvereins lädt Sie/euch herzlich zur Jahreshauptversammlung am Freitag, den 3. März 2006, um 19.00 Uhr in das Sportheim des SVE an der Ihmer Straße ein.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Eröffnung
2. Gedenken der Verstorbenen / Ehrung der Jubilare / Wahl zum Ehrenmitglied
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahl des 2. Vorsitzenden
7. Berichte der Spartenleiter/-innen und der Funktionsträger
8. Bestätigung der Spartenleiter /-innen
9. Haushaltsplan 2006
10. Beitragssituation
11. Sonstiges

Anträge zur Tagesordnung sind bis zum 20. Februar 2006 schriftlich an den Vorstand zu richten. Wir bitten alle Mitglieder, ihre Verbundenheit mit dem Verein durch die Teilnahme an der Versammlung zu bekunden und die Belange ihres Sportvereins – auch durch die Bereitschaft zur Übernahme eines Ehrenamtes – aktiv mitzugestalten.

TISCHTENNIS**Rückrundenstart in Hiddestorf**

Spartenleiter Reinhard Meier ist zufrieden: Nach der Hinserie hat die im letzten Jahr aufgestiegene 1. Herren in der Kreisliga einen guten 5. Platz zur Halbzeit inne und braucht sich keine Gedanken machen in den Abstiegsstrudel zu geraten. Beste Punktesammler waren die beiden Spitzenspieler Jerome und Julien Essandoh und Eugen Beck. Zum Rückrundenauftakt, am 13. Januar 2006 um 20.00 Uhr in der Hiddestorfer Sporthalle, gegen die Spielvereinigung Laatzen, erhofft sich Mannschaftsführer Heinz Schneider einen Sieg um erfolgreich das Jahr 2006 zu beginnen. Es wird ein interessantes Spiel der beiden befreundeten Mannschaften, die sich gut kennen, sein und es ist mit einigen Zuschauern zu rechnen. Die Mannschaft hat sich durch einen Neuzugang, Steven Siemann vom Mühlenberger SV gut verstärkt und wird in der Rückrunde in folgender Aufstellung spielen:

1. Gerome Essandoh, 2. Julien Essandoh, 3. Eugen Beck, 4. Steven Siemann, 5. Thorsten Bullerdiel und 6. Heinz Schneider.

Die 2. Herren dagegen hat es schwer auf Platz 9 in der 1. Kreisklasse, nachdem ihr Spitzenspieler und Tischtennisurgestein, Bernhard Bollmann durch eine schwere Krankheit gebeutelt, ausfiel, kämpft die 2. Herren in der Rückrunde hart gegen den Abstieg. In der 3. Kreisklasse belegen die 3. und 4. Herren aus Hiddestorf die Plätze 3 und 4 und hoffen auf Spitzenplätze nach der Rückrunde.

Tischtennis-Minimeisterschaften in Hiddestorf

Kids spielen am 12. Februar 2006 ihren Meister aus

Am Sonntag, den 12. Februar 2006 um 10.00 Uhr findet in der Sporthalle Hiddestorf eine Tischtennis-Mini-Meisterschaft für Kinder bis zu 12 Jahren statt. Ausrichter ist die Tischtennis-Abteilung von dem SV Eintracht Hiddestorf, die diese Aktion in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Tischtennisbund durchführt. Mitmachen dürfen alle Kinder im Alter bis 12 Jahre um die schnellste Ballsportart der Welt mal selber auszuprobieren. Eine kleine Einschränkung besteht: Die Mädchen und Jungen dürfen vorher noch nicht am offiziellen Punktspielbetrieb teilgenommen haben. Alle Kinder, die diese Bedingung erfüllen, sind herzlich eingeladen mitzuspielen! Wer keinen TT-Schläger hat, bekommt ihn von uns geliehen. Nur Turnschuhe müssen selber mitgebracht werden. Alle Starter bekommen Urkunden und es gibt viele Preise zu gewinnen. Für Getränke ist gesorgt. Die jeweils Besten, können sich für Mini-Meisterschaften auf höhere Ebene qualifizieren. Wer schon vorher mal trainieren möchte sollte am Freitag, den 10. Februar 2006 um 18 Uhr in der Hiddestorfer Sporthalle vorbeischauen. Anmeldungen nimmt Reinhard Meier unter Telefon (051 01) 1 50 15 gern entgegen.

Deutsches Rotes Kreuz**Ortsverband Hiddestorf / Ohlendorf**

Wir laden ein zu unserem nächsten Treffen, und zwar am 1. Februar 2006 um 19.00 Uhr in der Altentagesstätte im Klagesgarten. An diesem Abend findet unsere Jahreshauptversammlung statt. Nach einem kleinen Imbiss möchte dann Herr Aust mit uns ein heiteres Gedächtnistraining ausprobieren, auf das wir alle sehr gespannt sind. Kommen Sie zu uns, hören Sie, was im letzten Jahr alles passiert ist, denn auch die Ereignisse des letzten Jahres werden verlesen. Der Vorstand freut sich, wenn er viele Mitglieder begrüßen kann. Im Namen des Vorstandes Regina Stellmann, *Schriftführerin*.

WILKENBURG**31. Wilkenburger Reiterball am 18. Februar**

Der Reiterverein Wilkenburg e. V. lädt alle Mitglieder, Sponsoren und Freunde herzlich zur Teilnahme am 31. Wilkenburger Reiterball ein. Der Reiterball findet am 18. Februar 2006 ab 19.30 Uhr im Veranstaltungszentrum "DER WAL", Chicago Lane 9, EXPO-Gelände, statt. Die Band "Voyage", die schon im Vorjahr für eine ausgezeichnete musikalische Unterhaltung sorgte, ist auch in diesem Jahr wieder engagiert. Im Eintrittspreis von 55,- € für Erwachsene bzw. 45,- € für Jugendliche sind ein reichhaltiges Buffet (warm/kalt), Softdrinks, Bier, Wein, Prosecco enthalten. Als Kleidung wird Abendgarderobe erbeten. Karten gibt es ab sofort bei Frau Karin Kallis, Steinweg 11, Wilkenburg. Sie können auch telefonisch unter (0511) 42 54 83 bestellt werden. Das Organisationsteam des Reitervereins Wilkenburg verspricht allen Teilnehmern eine rauschende Ballnacht und freut sich auf Ihren Besuch.

Michaelis Elektrotechnik

Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Amrum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

S.V. Wilkenburg e.V.

Jahreshauptversammlung 2006

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des S.V. Wilkenburg findet am Samstag, 04. März 2006, um 19.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt. Wir laden hierzu alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr ein.

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2005
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. Haushaltsvoranschlag
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 10 können bis zum 25. März 2006 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, Heisterkamp 11, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

Sparte Fußball – Jugend –

A-Jugend sagt Danke

Die A-Jugend des S.V. Wilkenburg bedankt sich bei allen Sponsoren, Organisatoren, Helfern und Zuschauern, die mit ihrer Unterstützung maßgeblich zum Gelingen des Hallenfußballturniers um den „Focke-Cup 2006“ beigetragen haben. Ein ausführlicher Turnierbericht folgt in der nächsten Ausgabe der „rings um uns“.

S.V. Wilkenburg zieht positive Halbzeitbilanz

Auf eine gelungene 1. Halbserie kann die Fußballsparte des S.V. Wilkenburg zurück blicken: die 1. und 2. Herren des Vereins belegen nach Abschluss der Vorrunde jeweils den 3. Tabellenplatz in der 1. Kreisklasse Staffel 3 bzw. der 4. Kreisklasse Staffel 6, die Alten Herren („bad boys“) sicherten sich nach dem Aufstieg in die Altherren-Kreisliga – ebenso wie die 1. Alt-Alt-Liga (Alt-Senioren Ü40) in der Alt-Alt-Liga-Kreisliga Staffel 6 die „Herbstmeisterschaft“ und auch der „jüngere Alt-Alt-Liga-Jahrgang“, die 2. Alt-Alt-Liga des Vereins, sorgt in der Alt-Alt-Liga-Kreisliga Staffel 8 mit gnadenlosem Offensivfußball für Furore.

Trainer Rüdiger Hoffmann (51), in Personalunion Trainer der 1. und 2. Herren sowie der C-Jugend des Vereins, hegt daher nicht ganz unberechtigte Hoffnungen, dass es am Ende dieser Saison mit dem erhofften Wiederaufstieg der 1. Herren in die Kreisliga klappt. Derzeit beträgt der Rückstand auf die beiden führenden Teams des TSV Pattensen II und des TSV Kirchdorf gerade einmal einen Punkt. Und der TSV Kirchdorf wird am Sonntag, 09. April 2006, um 15.00 Uhr zum „Gipfeltreffen“ auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße in Wilkenburg antreten, die sich gerade rechtzeitig in dieser Saison wieder zu einer echten „Festung“ entwickelt hat. Lediglich dem Tabellenführer TSV Pattensen II gelang es, beim 1:1 einen Punkt aus Wilkenburg mitzunehmen. Der Aufstieg ist also aus eigener Kraft durchaus zu schaffen, sofern die Mannschaft nach der Winterpause, die am Sonntag, 05.03.2006, um 15.00 Uhr mit dem Auswärtsspiel beim HSV Holtensen endet, gut aus den Startlöchern kommt. Hoffmann, dem es in kürzester Zeit gelungen ist, gleich 8 Neuzugänge in die Mannschaft zu integrieren, freut sich insbesondere über die gute Trainingsbeteiligung. Sämtliche neuen Spieler fühlen sich in Wilkenburg überaus wohl. Doch noch immer hält der Trainer nach weiteren Verstärkungen Ausschau. Zur Rückrunde werden der Ex-Wilkenburger Kai Emmermann (29) vom Hildesheimer Kreisligisten SV Rot-Weiß Ahrbergen sowie Lars Willmann (24) von der KSG Berkau (Landesklasse Sachsen-Anhalt) den Kader verstärken und zum angestrebten Aufstieg in die Kreisliga führen.

Auch die ebenfalls von Rüdiger Hoffmann trainierte 2. Herrenmannschaft hat als Tabellendritter der 4. Kreisklasse Staffel 6 noch berechtigte Aufstiegshoffnungen. Derzeit beträgt der Rückstand zum Tabellenführer TSV Krähwinkel-Kaltenweide IV 7 Punkte. doch schon im Hinspiel mussten die „Krähen“ – noch dazu auf eigener Anlage – beim 1:2 ihre bisher einzige Niederlage hinnehmen. Am Sonntag, 26. März 2006, um 13.15 Uhr wird der derzeitige Tabellenführer auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße zum Spitzenspiel erwartet und gegen eine Wiederholung des Hinspielergebnisses hätte auf Wilkenburger Seite wohl kaum jemand etwas einzuwenden.

Die gute Trainingsbeteiligung ist auch bei der 2. Herren der Schlüssel zum Erfolg, denn nicht selten kann Trainer Rüdiger Hoffmann mittwochs

20 – 25 Spieler zu den Trainingseinheiten begrüßen. Außerdem ist die überaus gute Zusammenarbeit zwischen dem Trainer und den beiden Mannschaftsführern Sebastian Fricke und Jens Friedrichs hervorzuheben. Die Bemühungen, den Aufstieg in die 3. Kreisklasse in dieser Saison zu schaffen, sollen nach der Winterpause mit dem Zugang von 6 neuen Spielern unterstützt werden.

Die Alten Herren – besser bekannt unter dem Namen „bad boys“ – scheinen auch nach dem Aufstieg zur Altherren-Kreisliga Staffel 3 ein gewichtiges Wort um die Meisterschaft der Staffel mitzusprechen. Immerhin errang die Mannschaft – mit einem Punkt Vorsprung gegenüber dem mit einem Spiel weniger folgenden SV Weetzen – auf Anhieb die „Herbstmeisterschaft“ ihrer Staffel und hat im Altherren-Kreispokal nach Siegen beim SV Weetzen (7:0) und gegen den SV Lehrte 06 (4:2) das Viertelfinale erreicht. Dort muss die Mannschaft von Trainer Martin Mucke am Samstag, 25. Februar 2006, um 15.00 Uhr beim 1.FC Wunstorf antreten.

Ebenso erfolgreich wie die Alten Herren kämpfen auch die Alt-Senioren (Ü 40) der 1. Alt-Alt-Liga um die Meisterschaft der Alt-Alt-Liga-Kreisliga Staffel 6. Nach 11 absolvierten Spielen stehen 9 Siegen lediglich ein Unentschieden beim 1:1 gegen die SpVg Laatzten sowie eine Niederlage mit 2:4 gegen die SV Arnum – beide aus nicht nachvollziehbaren Gründen auf eigener Anlage – gegenüber. Im Kreispokal hat die Mannschaft um Betreuer Bernd Homann nach Erfolgen bei der SG Hüpede-Oerie/Mittelrode (9:3), gegen den BSV Hannovera Gleidingen (3:0), den SV Adler Hämelerwald (2:1) und den 1.FC Germania Egestorf/Langreder (3:1) das Halbfinale erreicht und erwartet dort – kein Scherz – am Samstag, 01. April 2006, um 16.00 Uhr den TSV Godshorn.

Ohne Wertung nimmt die 2. Alt-Alt-Liga-Mannschaft des S.V. Wilkenburg am Spielbetrieb der Alt-Alt-Liga-Kreisliga Staffel 8 teil und lässt dort mit spektakulären Ergebnissen aufhorchen. So stehen beispielsweise Siegen mit 15:4 beim HSV Holtensen II, 8:4 gegen den TSV Kirchdorf oder 6:5 bei der SG Bantorf/Wichtringhausen auch deutliche Niederlagen mit jeweils 2:7 gegen den 1.FC Germania Egestorf/Langreder, beim VSV Hohenbostel und beim TV Jahn Leveste sowie jeweils 3:6 gegen den TSV Barsinghausen und den TSV Goltern gegenüber. Freunde des attraktiven und vor allem offensiven Ü-40-Fußballs sollten sich die Heimspiele der Mannschaft in der Rückrunde keinesfalls entgehen lassen.

Abgerundet wird eine herausragende Saison für die Fußballsparte des S.V. Wilkenburg durch die Erfolge der A-Jugend, die nach ihrem Aufrücken aus der letztjährigen B-Jugend in der A-Jugend-Kreisliga für Aufsehen sorgt. Mit einem Spiel Rückstand nach dem Ausfall des Heimspiels gegen die JSG Schulenburg/Jeinsen belegt die Mannschaft von Trainer Randal Plücker und „Assi“ Kai Rohrbach mit 67:4 Toren und 15 Punkten aus 5 Spielen den 2. Tabellenplatz hinter dem SC Empelde mit 88:10 Toren und ebenfalls 15 Punkten, allerdings aus 6 Spielen.

Bei den bisher erzielten Ergebnissen dieser beiden Mannschaften scheint es in dieser Saison eher um einen Eintrag ins „Guinness-Buch der Rekorde“ als um die Meisterschaft einer Spielklasse des Niedersächsischen Fußballverbandes zu gehen. Der S.V. Wilkenburg siegte mit 18:0 beim SC Völkens, 9:2 gegen die SG Weetzen II, 6:2 beim SC Empelde, 22:0 beim MTV Lemmie und 12:0 gegen den SC Völkens.

Der SC Empelde siegte nach der 2:6-Niederlage gegen den Verfolger S.V. Wilkenburg mit 20:0 beim MTV Lemmie, 7:2 gegen den SC Völkens, 6:2 gegen die SG Weetzen II, 17:0 bei der JSG Schulenburg/Jeinsen und gleich 36:0 gegen den MTV Lemmie. Am Samstag, 11. März 2006, kommt es um 14.30 Uhr auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße in Wilkenburg zum Aufeinandertreffen der beiden „Torfabriken“ aus Wilkenburg und Empelde.

Auch im Kreispokal machte die Wilkenburger A-Jugend von sich reden: nach Siegen über den FC Bennigsen (9:4), beim SC Langenhagen (6:5 nach Elfmeterschießen) und 3:1 beim TSV Krähwinkel-Kaltenweide hat die Mannschaft die 4. Runde erreicht und muss dort am Sonntag, 26. März 2006, um 11.00 Uhr beim SV Lehrte 06 antreten.

Martin Volkwein (Pressewart des S.V. Wilkenburg)

Gebäudesanierung

NIEMEYER

Staatlich geprüfter Bautechniker

☎ 0511/3371653 · Fax 2621252
www.gb-sn.de

- WIR LEGEN SIE TROCKEN
- Kellerisolierung
- Keller- u. Gebäudesanierung
- Bauwerksabdichtung
- Maurerarbeiten jeglicher Art

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Suche Haus bis 95.000,- €
in Hemmingen & Umgebung. ☎ (0 51 01) 26 99 oder 0177/55 20 47

Ruhiges Rentnerhepaar sucht geräumige 3-4 Zimmer-Wohnung (oder kleines Haus) ab sofort zu mieten ☎ 0177/6 42 33 26

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Hemmingen: Büroräume (242 m²), auch teilbar in Büro + Wohnung (im 2. OG), und 129 m² (im EG) ab sofort. ☎ (05 11) 42 19 67

Hemmingen: Büroräume (ca. 92 m²) sofort zu vermieten. ☎ 42 31 33

Hemmingen, Rathausplatz:
Garage zu vermieten ☎ (05 11) 42 84 01

Zwei Ladengeschäfte bzw. Büroräume, je ca. 60 m² in Arnum ab sofort zu vermieten. ☎ (05101) 36 36

Garagen • Garagen • Garagen • Garagen

**14 neue Fertiggaragen (Einzel und Doppel)
aus einem Sonderposten**
zu Spitzenpreisen abzugeben. Sofort oder auf Abruf.

JB-Fertigaragen, Telefon (0 52 22) 9 44 92 33

Stellenangebote / Stellengesuche

Reinigungskraft in Hemmingen/Arnum gesucht:
1 x wöchentlich für Treppenhäuser ☎ (05101) 92 88 80

Hemminger Landstrolche (Kinderladen) suchen Kochkraft für 2-3 Std. täglich auf 400-Euro-Basis ☎ 2 10 49 37 (Frau Hirschmüller) oder ☎ 2 13 76 42 (Frau Hein), ab 18.00 Uhr.

Ankauf / Verkauf / zu Verschenken

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt) sowie Eit- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32

Wohnzimmerschrank wegen Umzug zu verschenken. ☎ 41 69 52

Exklusives Transparentpapier zum Basteln oder Briefeschreiben.

Igepa PaperPoint

Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen www.igepa-paperpoint.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag – Freitag 9.30 – 17.00 Uhr Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Wohnungen / Häuser (Verkauf/Vermietungen)

Verkaufsangebote:

Hemmingen:
1-Zimmer-WE, 1. OG, 41 m² Wfl., Garage, frei **KP 38.000 €**

Han.-Ricklingen:
2-Zimmer-WE, 6. OG, 52 m² Wfl., Balkon, frei **KP 55.000 €**

Vermietungsangebot:

Hemmingen, ruhige Lage, renovierte 2-Zimmer-WE, 60 m² Wfl., Balkon, frei, 340,- € MM, 120,- € NK, MS, ohne zusätzliche Provision

Hemmingen, ruhige Lage, 3-Zimmer-WE, 74,5m² Wfl., Balkon, frei, 440,- € MM, 145,- € NK, MS, ohne zusätzliche Provision

Wettbergen, gepflegte Anlage in ruhiger Lage, 2-Zi-WE, 63 m² Wfl., 2. OG, Balkon, frei, 365,- € MM, 135,- € NK, MS

**HEMMINGER HAUS- UND GRUNDSTÜCKSVERWALTUNG
GUDRUN BUSSE** ☎ (05 11) 41 08 97 97 • Fax (05 11) 41 11 99

Harkenbleck, EFH, Bj. 99, ca. 120 m² Wfl., 400 m² Grd., **KP 199.000 €**

Wilkenburg, EFH, ca. 189 m² Wfl., ca. 700 m² Grd., Kamin **KP 329.000 €**

Arnum, 1-Zi.-Whg., 40 m² **KP 29.000 €**

Keine Käufercourtage

Hemmingen, EFH, Erstverm., 175 m² Wfl., 530 m² Grd., 6 Zimmer, NKM 1250,- €

Hemmingen, DHH, 115 m² Wfl., ca. 300 m² Grd., 4 Zimmer, NKM 750,- €

zgl. NK, MS, MC

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (05101) 92 50 84**

Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden: Einfamilien- und Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke sowie Wohnungen **zu vermieten und zu verkaufen.**

Hemmingen, nahe Real, 1-Zi.-Whg., ca. 40 m², 1. OG, GZH, ISO, 240,- € + NK ☎ 4 10 46 13

Hemmingen, schöne 2-Zi.-DG-Whg., gute Ausstattung, Wannenbad, teilw. Laminat, GZH, ruhige Lage, 299,- € + NK ☎ 4 10 46 13

Pattensen: Freist. EFH, 124 m² Wfl., 435 m² Grdst., 45 m² Garage, zum 1.03.06, 900,- € + NK ☎ (05101) 91 62 78

lhme-Roloven, Nachmieter gesucht: 2 1/2-Zi.-DG-Whg., (2. OG) 68 m², Küche, neues Bad, Keller, 330,- € + NK + MS ☎ (05101) 1 25 38

Arnum, Sollingstr.: Schöne, gutgeschnittene 4-Zi.-Whg. mit Balkon, ca. 87 m², 1. OG, **KP 119.000 €**

Querfurt Immobilien ☎ (05 11) 8 66 43 56

Arnum, Bockstr.: 4 1/2-Zi.-Wohnung, 100 m², EG, Laminat, Fliesen, Südbalkon, KM 595,- € + 195,- € NK + MS ☎ (05 11) 9 88 74 35

Hannover-Linden, Sporlederweg 9:

2 1/2-Zimmer-DG-Whg., 96 m², 1993 ausgebaut, komplett renoviert, sehr gepflegt, Bad Gäste-WC, offene EBK, Laminat / Parkett, Velux-Sonnen-Verdunklungssysteme, sehr schöne Wohnung für Single oder Pärchen, zu verkaufen, Preis VS. ☎ (05 11) 2 13 53 07

Hemmingen, OT Devese: Gemütl. 1-Zi.-DG-Whg., 35 m², Kü., Du-Bad, KM 220,- € + NK + MS 2MM, zum 1.2.06, ☎ 0160/97 53 80 93

Hiddestorf: Helle 3-Zi, Küche, Bad, Gäste-WC, 90 m², Balkon, Stellplatz zu vermieten, KM 510,- € ☎ (05 101) 1 32 41

Einziehen – Wohlfühlen: Arnum, lux. RMH, Bj. 1997, 115 m² Wfl., Parkett + Granitböden, elektr. Rolläden, hochw. Marken-EBK, Carport, VB 189.000,- € ☎ 0172/41 77 24 78 oder (05101) 58 40 83

Arnum: Schöne, helle DG-Terrassenwhg. (Penthousecharakter) mit Deisterblick, ruhige Lage, 2-Zi., 65 m², großzügiger Wohn-/Essbereich (ca. 30 m²), mod. EBK mit Einbauschränken., 415,- € + NK + MS, frei ab 1.2.06. ☎ 05101/45 31 oder 0174/9 09 30 61

Han.-Ricklingen: Zentrale Lage, 3-Zimmer, DG, ca. 59 m², Küche, Bad, renoviert, ab sofort, KM 277,- € + NK + MS. Fax 2 34 36 99

Hem.-Westerfeld: Terrassenhaus, ruhige Lage, gt. Verkehrsanbindung, 2-Zi., Küche u. Bad/Dusche, 52 m², VB 73.000,- € ☎ 0171/5 27 74 22

Devese: Helle, sonnige 3-Zimmer-Wohnung, 1. OG, ca. 96 m², EBK, Wannenbad, Südbalkon, Laminat, 490,- € KM + NK + MS, frei ab sofort. ☎ (05 11) 1 23 36 95, (05 101) 92 700 oder 0160/977 500 68

Pattensen/OT Jeinsen: 3-Zimmer-Wohnung, 100 m², Küche, Bad, Keller, Balkon, Garage, Garten, ab 1. Februar 2006 zu vermieten, 405,- € KM + NK + MS. ☎ (05101) 49 09

ein schönes Bad überzeugt immer durch die Summe seiner Teile

Göttinger Str. 61 • endlich zuhause •
30966 Hemmingen-Arnum

Schöne Accessoires finden Sie bei uns!

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Fon 05101.3687
Fax 05101.4532
Mobil 0172.4004.997

...und natürlich
Kopierpapier, Bastelpapier
und Briefumschläge.

Igepa PaperPoint
Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen www.igepa-paperpoint.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag – Freitag 9.30 - 17.00 Uhr Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Badrenovierung · Reparatur

e-mail: dieneuewanne@t-online.de Tel.: 05101/4571
www.dieneuewanne.de Fax: 05101/5221

Nur noch 2 1/2 Wochen

Unsere Schulranzen-Messe
findet statt am 11. 2. 2006 in der Wäldchenschule Arnum

Ingrid Petersen
Schreiben & Schenken

Göttinger Str. 62 · Arnum · ☎ (0 51 01) 48 44

Tennis
Squash
Fitness
Rücken -Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration

Tennis Squash & Fitness HEMMINGEN

30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09

Klaus Wunder

FITNESS-PROGRAMM

Den Sonntag verschlafen...?
... oder von 10.30 bis 11.30 Uhr eine Stunde

Guten-Morgen-Gymnastik

als Auftakt für einen gelungenen Tag machen?
Testen Sie uns doch einfach mal!!!

Winter-Stundenplan 2006

Montag	18.30 - 19.30 Uhr	Rückenschule
Dienstag	19.00 - 20.00 Uhr	Body-Styling (Gewebebefestigung durch gezieltes Muskeltraining mit leichten Hanteln)
Mittwoch	19.15 - 20.15 Uhr	Latino-Aerobic Pilates jeweils nach Wunsch der Teilnehmer
Donnerstag	19.30 - 20.30 Uhr	Sweat & Burn (Mix aus Herz-Kreislauftraining und Muskelkräftigung)
Freitag	10.30 - 11.30 Uhr	Anetics (das Ganzkörperprogramm für Gesundheitsbewußte ab ca. 35)
Sonntag	10.30 - 11.30 Uhr	Guten-Morgen-Gymnastik (sanftes Ganzkörperprogramm)

Vertrag 1 Jahr	monatl. 30,00 €	Für alle Fitnessteilnehmer ist die Nutzung der Sauna-Landschaft am jeweiligen Tage kostenlos!
Vertrag 1/2 Jahr	monatl. 36,00 €	
Vertrag Familie 1 Jahr	monatl. 50,00 €	
Vertrag Familie 1/2 Jahr	monatl. 56,00 €	
10er-Karte	80,00 €	
30er-Karte	170,00 €	KEINE AUFNAHMEGEBÜHR

NEUERÖFFNUNG

Die Familie CHEUNG begrüßt die Vereinsmitglieder und die Freunde der **deutsch-chinesischen Küche**.

- **Eröffnungsangebote ab 1,- Euro**
- **Räume für gesellschaftliche Anlässe vorhanden**
- **Alle Speisen auch zum Mitnehmen**

GASTSTÄTTE - RESTAURANT

WILKENBURGER TEICHE

Alte Dorfstr. 30 · Hemmingen/Wilkenburg · ☎ (0511) 47320660
Öffnungszeiten: Mo - Fr ab 17 Uhr, Sa + So ab 11 Uhr durchgehend

Lea Rosenberger

Institut für ganzheitliche Kosmetik
Beauty & Wellness · Med. Massagen · Nagelstudio

Geschenkgutscheine bei uns erhältlich

30966 Hemmingen/Ortsteil Harkenbleck · Arnum Str. 20 a
Telefon (0 51 01) 37 68 · Fax (0 51 01) 58 96 36
www.lea-rosenberger.de · E-mail: info@lea-rosenberger.de